

Использование дискеты и дисковода

Данный инструмент оснащен дисководом. Он позволяет переписывать данные на диск/с диска. Обращайтесь с дискетой и дисководом осторожно.

■ Совместимость типа дискеты

Можно использовать дискеты 2DD и 2HD на 3,5".

■ Форматирование дискеты

Вы можете отформатировать новый или использованный диск, как указано на с. 59. После этого данные с диска будут утрачены.

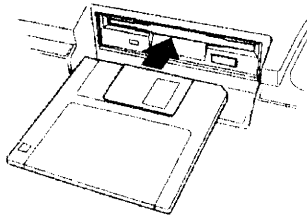
ПРИМЕЧАНИЕ:

* Дискеты, отформатированные на данном устройстве, могут не подойти к другим устройствам.

■ Установка/извлечение дискеты

● Для установки дискеты в дисковод:

* Держите дискету так, чтобы этикетка была направлена вверх, а сдвигающаяся защелка по направлению к прорези дисковода. Аккуратно установите дискету в прорезь, слегка подтолкнув ее до щелчка и выскакивания кнопки удаления дискеты



ПРИМЕЧАНИЕ:

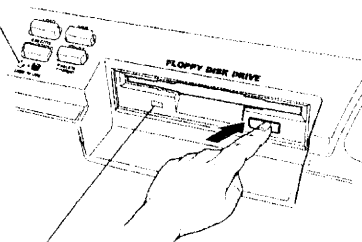
* Когда включено питание, загорается индикатор, указывая на возможность использования дисковода.
* Никогда не вставляйте ничего, кроме дискеты, в дисковод.

● Извлечение дискеты

Убедитесь, что инструмент не обращается к дискете, после чего нажмите кнопку выгрузки, расположенную внизу справа от прорези дисковода.

Когда дискета выгрузится, выньте ее. Если она застряла, не применяйте силу. Задвиньте дискету обратно и повторите выгрузку.

Этот индикатор загорается при чтении/записи на дискету.



Этот индикатор всегда горит, вне зависимости от использования диска.

Кнопка выгрузки дискеты

! ВНИМАНИЕ

Не вынимайте дискету, когда инструмент обращается к ней. Это может привести к утере данных и повреждению дисковода.

■ Очистка записывающей/читающей головки дискеты

- Регулярно очищайте головку. Инструмент имеет точную магнитную головку, которая после продолжительного использования может покрыться слоем намагниченных частиц и приводить к возникновению ошибок при чтении/записи.
- Для поддержания дисковода в рабочем состоянии Yamaha рекомендует приобрести очищающую дискету сухого типа и пользоваться ею раз в месяц. Обратитесь к дилеру компании Yamaha относительно приобретения такого диска.

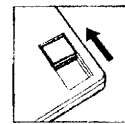
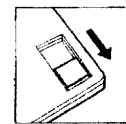
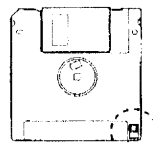
■ О дискетах

● Обращайтесь с дискетами аккуратно:

- * Не помещайте тяжелые предметы на дискету, не изгибайте ее и не прикладывайте давление. Когда дискеты не используются, всегда держите дискеты в защитных футлярах.
- * Не подвергайте дискету воздействию прямого солнца, высокой или низкой температуры, высокой влажности, запыленности или воздействию жидкостей.
- * Не открывайте сдвигающуюся защелку дискеты и не дотрагивайтесь до открытых поверхностей.
- * Не подвергайте дискету воздействию магнитных полей телевизора, динамиков, электродвигателей и пр., поскольку магнитные поля могут стереть данные с дискеты.
- * Никогда не используйте дискету с деформированной защелкой или корпуса.
- * Не прикрепляйте к дискетам ничего кроме этикеток. Всегда прикрепляйте их к правильным местам.

● Для защиты данных:

- * Во избежание случайного стирания важных данных передвиньте защитную защелку в положение, защищающее от записи (открытое окошко).



Защита включена защита выключена

● Резервное копирование данных

- * Для большей сохранности данных Yamaha рекомендует иметь две копии важных данных на отдельных дискетах. Это позволит сохранить данные в случае утери или повреждения одной из дискет

Содержание

Установка	10	Базовые операции и дисплей.....	38
Панель управления и выходы.....	12	Резервное копирование данных и инициализация	41
Быстрое знакомство		Функции исполнения	42
Шаг 1		* Отклик клавиатуры на нажатие	42
Исполнение песен.....	14	* Транспонирование высоты тона	43
* Прослушивание демонстрационных песен.....	14	* Тонкая настройка высоты тона.....	43
* Выбор и исполнение одной песни	14	Исполнение стиля (аккомпанемента)	44
Шаг 2		* Простое исполнение аккордов	44
Исполнение с использованием музыкальной базы данных	16	* Полные аккорды	44
* Музыкальная база данных.....	16	* Поиск аккордов в справочнике	46
* Настройки из музыкальной базы данных ..	17	Функции воспроизведения песни	48
Шаг 3		* Изменение голоса мелодии песни.....	48
Исполнение с использованием стиля	18	* Громкость песни	48
* Только ритмический аккомпанемент	18	* Повторное воспроизведение	49
* Полный аккомпанемент с аккордами левой руки	19	"Простое исполнение"	50
* Добавление вариаций к стилю	20	* Исполнение с функцией "простого исполнения	50
* Функции, связанные со стилем	22	Сохранение настроек панели	52
Шаг 4		* Сохранение текущих настроек панели.....	52
Голоса инструмента	24	* Вызов сохраненных настроек панели	53
* Исполнение голоса рояля.....	24	Сохранение на диске и загрузка с диска.....	54
* Исполнение с метрономом	24	* Исполнение песен с диска.....	54
* Выбор и исполнение разных голосов.....	26	* Сохранение	55
* Использование настройки в одно нажатие для автоматического выбора голоса	27	Функции MIDI.....	62
наборы ударных.....	27	* Что такое MIDI?	62
Исполнение разных голосов левой и правой руками	28	* Что нужно знать о MIDI.....	63
Исполнение двух голосов одновременно	29	* Подключение к персональному компьютеру	64
Настройки основного и сдвоенного голосов ..	29	* Вкл/выкл локального управления.....	64
Шаг 5		* Посыл исходных данных.....	65
Исполнение с эффектами	30	* Настройка синхроимпульсов.....	65
* Вариация высоты тона с помощью регулятора	30	Устранение неисправностей.....	67
* Добавление гармонии к мелодии правой руки	31		
* Добавление реверберации.....	32		
* Добавление эффектов DSP.....	33		
Шаг 6			
Запись исполнения	34		
* Процедура записи	34		
* Удаление данных из песни пользователя ...	36		

Установка

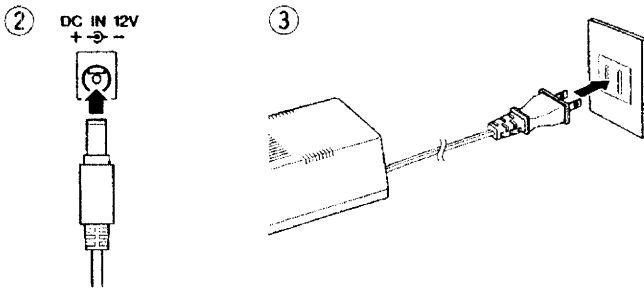
Этот раздел содержит информацию о подготовке PSR к воспроизведению. Внимательно ознакомьтесь с ним перед использованием устройства.

Требования к питанию

PSR работает от сети и от батарей, хотя следует отдать предпочтение сети.

■ Использование адаптера переменного тока

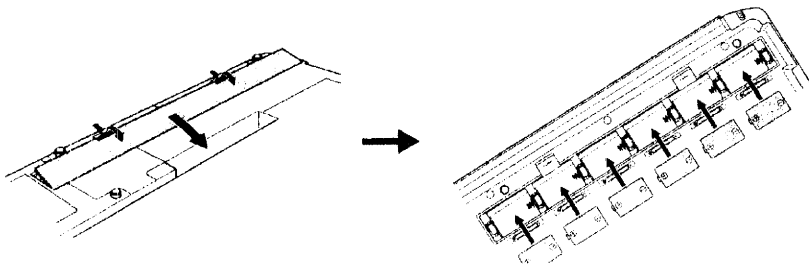
- 1) Убедитесь, что переключатель STANDBY/ON (питание) находится в положении STANDBY.
- 2) Подключите адаптер (PA-5D или PA-5C) к разъему инструмента.
- 3) Подключите другой разъем адаптера к сети.



■ Использование батарей

Потребуется шесть батарей типа D на 1,5 В (R20P или аналогичные). Щелочные батареи использовать не рекомендуется. Когда звук станет слабым или искаженным, замените батареи.

- 1) Переверните инструмент и поместите его на мягкую ткань, затем откройте отсек для батарей.
- 2) Вставьте 6 новых батарей, как показано на иллюстрации, соблюдая полярность.
- 3) Установите крышку отсека, убедившись, что она защелкнулась на месте.



! ВНИМАНИЕ

* никогда не отключайте питание в процессе записи. Это приведет к утрате данных.

! ВНИМАНИЕ

* Используйте только указанные адаптеры от Yamaha.

* Выключайте адаптеры, когда инструмент не используется и в грозу.

! ВНИМАНИЕ

* Когда батарейки сели, замените их 6 новыми. Не смешивайте новые батарейки со старыми.

* Не используйте батареи разных типов.

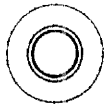
* Если инструмент не будет использоваться длительное время, извлеките батареи во избежание утечки.

* Используйте адаптер для записи на диск. Если батарейки сядут в процессе записи, данные будут утрачены или повреждены.

Включение питания

Подключите адаптер и нажмите выключатель, передвинув его в положение ON (вкл). Когда инструмент не используется, выключайте питание.

■ STANDBY
▲ ON



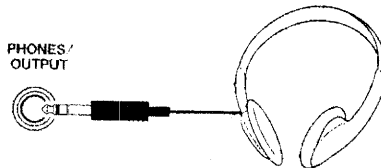
! ВНИМАНИЕ

Если переключатель установлен в положение STANDBY, питание продолжает подаваться на инструмент. Когда инструмент не используется длительное время, отключите адаптер от сети или выньте батареи.

Вспомогательные разъемы

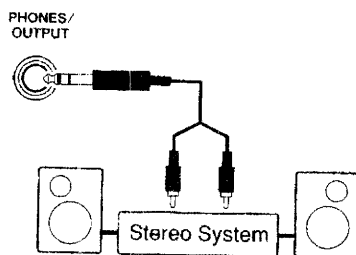
Использование наушников

Чтобы не беспокоить окружающих, подключите наушники к разъему PHONES/OUTPUT. Звук будет подаваться только в наушники.



Подключение усилителя клавиатуры или стереофонической системы

PSR оснащен встроенными динамиками, но вы можете прослушивать звук через внешнюю систему усилитель/динамики. Сначала выключите инструмент и любые внешние устройства, затем подключите один конец стереофонического кабеля к разъемам LINE IN или AUX IN на другом устройстве, а другой конец к разъема PHONES/OUTPUT на задней панели PSR.



! ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения динамиков установите громкость внешних устройств на минимум перед их подключением. В противном случае вас может ударить током или может выйти из строя оборудование. В процессе исполнения инструмента плавно поднимите регуляторы громкости внешних устройств до нужного уровня.

Использование ножного переключателя

Вы можете использовать ножные переключатели от Yamaha для поддержания звучания голосов. Они действуют аналогично педали демпфера акустического пианино. Нажмите и удерживайте переключатель в процессе исполнения на клавиатуре для поддержания звучания.

FOOT SWITCH



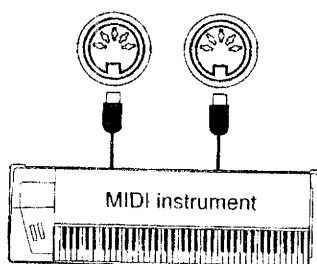
ПРИМЕЧАНИЕ:

- * Убедитесь, что ножной переключатель подключен правильно перед включением питания.
- * Не нажимайте на переключатель в процессе включения питания. Иначе он изменит свою полярность, и его функционирование изменится на обратное.

Использование разъемов MIDI

Инструмент имеет разъемы MIDI, которые позволяют PSR взаимодействовать с инструментами и устройствами MIDI. (С. 64).

IN — MIDI — OUT



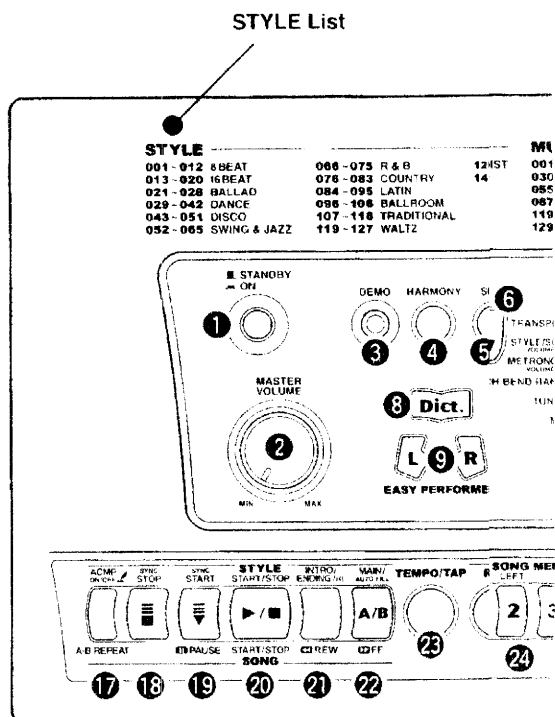
Панель управления и выходы

■ Передняя панель

- 1) переключатель STANDBY/ON (питание) (с. 11)
- 2) регулятор Master Volume (общая громкость) (с. 38)
- 3) кнопка DEMO (демонстрация) (с. 14)
- 4) кнопка HARMONY (гармония) (с. 31)
- 5) кнопка SPLIT (разделенный) (с. 28)
- 6) левая и правая кнопки меню (с. 38)
- 7) кнопки DUAL (сдвоенный), SETTING (с. 29)
- 8) кнопка Dict. (Справочник) (с. 46)
- 9) кнопка EASY PERFORMER (с. 50)
- 10) кнопка SONG (песня) (с. 14)
- 11) кнопка STYLE (стиль) (с. 18)
- 12) кнопка VOICE (голос) (с. 26)
- 13) кнопка PORTABLE GRAND (рояль) (с. 24)
- 14) кнопка METRONOME (Метроном) (с. 24)
- 15) кнопка TOUCH (нажатие) (с. 42)
- 16) цифровые кнопки и кнопки YES (да) и NO (нет) (с. 39)
- 17) кнопки ACMP ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента) (с. 19, 49)
- 18) кнопка SYNC STOP (синхронизация остановки) (с. 22)
- 19) кнопка SYNC START (синхронизация пуска) (с. 22, 15)
- 20) кнопка START/STOP (пуск/остановка) (с. 15, 18)
- 21) кнопка INTRO/ENDING (вступление/концовка) (с. 15, 21)
- 22) кнопка MAIN/AUTO FILL (Основной/автоматическая вставка) (с. 15, 20)
- 23) кнопка TEMPO (темп) (с. 22)
- 24) кнопка SONG MEMORY (песенная память) (с. 34)
- 25) кнопка MUSIC DATABASE (музыкальная база данных) (с. 16)
- 26) кнопка REGISTRATION MEMORY (регистрация в памяти) (с. 520)
- 27) Дисковод (с. 54)
- 28) регулятор PITCH BEND (изгиб высоты тона) (с. 30)

■ Задняя панель

- 29) разъемы MIDI IN и MIDI OUT (с. 11)
- 30) разъем FOOT SW (педальный контроллер) (с. 11)
- 31) разъем PHONES/OUTPUT (с. 11)
- 32) разъем DC IN (вход постоянного тока) (с. 10)



MUSIC DATABASE List

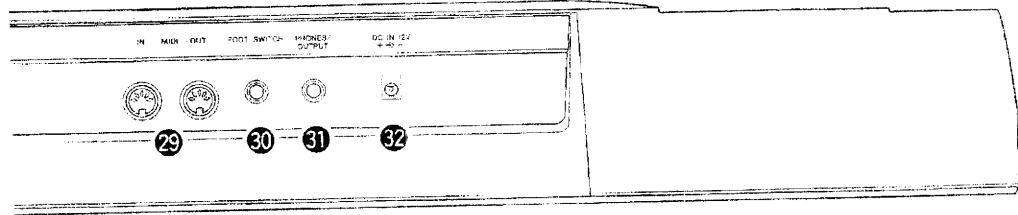
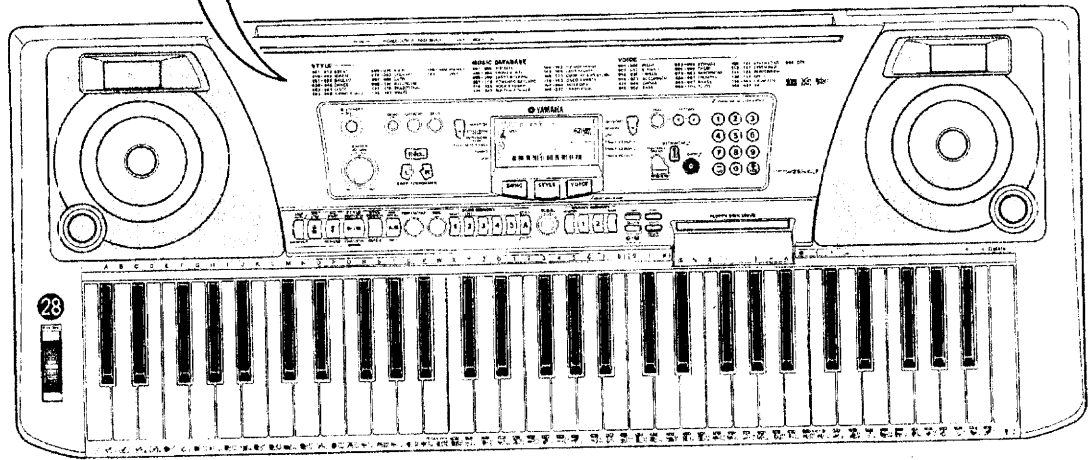
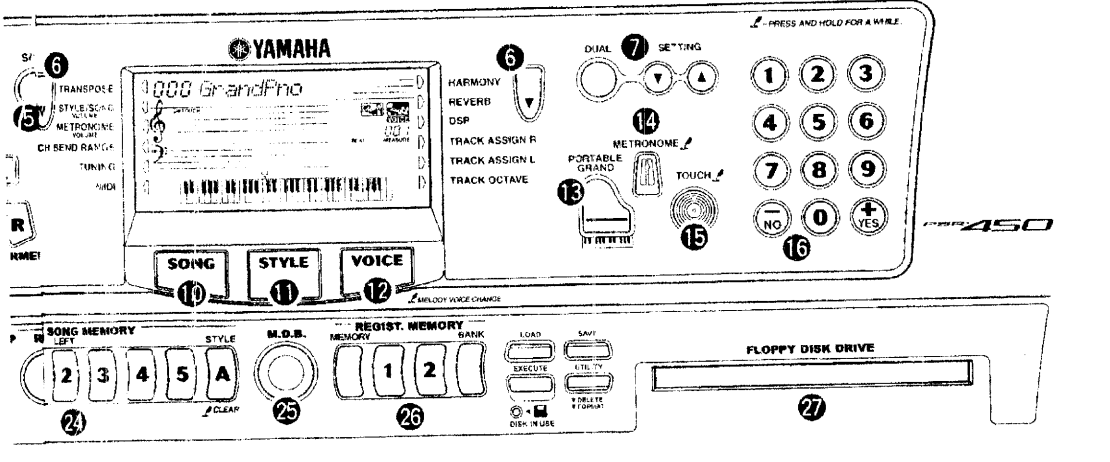
VOICE List

MUSIC DATABASE

12MS	001 - 029 POP HITS	144 - 152 HIP HOP HOUSE
14K	030 - 054 SWING & JAZZ	153 - 165 LATIN NIGHTS
	055 - 086 EASY LISTENING	166 - 177 COUNTRY & WESTERN
	087 - 118 ROMANTIC BALLADS	178 - 193 DISCO & PARTY
	119 - 128 ROCK & FUSION	194 - 204 BALLROOM
	129 - 143 RHYTHM & BLUES	205 - 227 TRADITIONAL

VOICE

001 - 006 PIANO	053 - 065 STRINGS	105 - 111 SYNTH LEAD	000 OTS
007 - 013 E. PIANO	066 - 068 CHOIR	112 - 117 SYNTH PAD	
014 - 028 ORGAN	070 - 083 SAKOPHONE	118 - 125 PERCUSSION	
029 - 033 ACCORDION	084 - 091 TRUMPET	126 - 135 SPLIT	
034 - 044 GUITAR	092 - 097 BRASS	136 - 147 DRUM KITS	
045 - 052 BASS	098 - 104 FLUTE	148 - 627 XG	



Быстрое знакомство

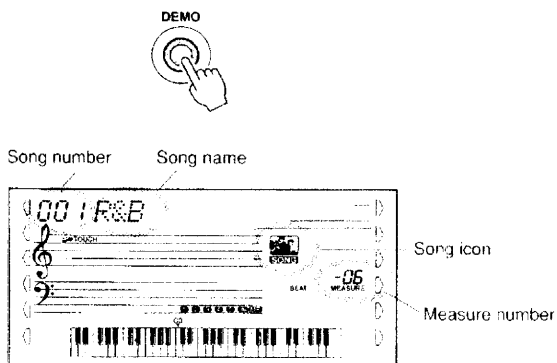
Шаг 1: Исполнение песен

PSR имеет 5 демонстрационных песен. Давайте научимся их исполнять.

■ Прослушивание демонстрационных песен

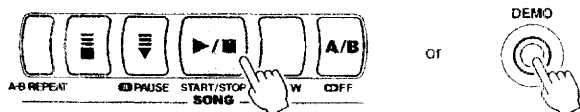
Нажмите кнопку DEMO (демонстрация).
Начнется последовательное воспроизведение демонстрационных песен.

Номер песни	название песни
001	R&B
002	Pop Ballad
003	Dance
004	Bossa
005	Trad Swing



Номер песни Название песни
 Пиктограмма песни
 Число тактов

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) или DEMO (демонстрация) для остановки воспроизведения.

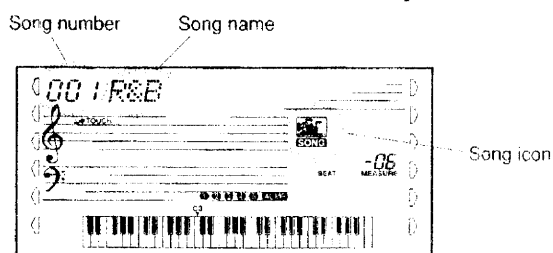


■ Выбор и исполнение одной песни

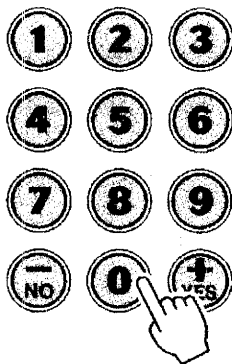
1. Нажмите кнопку SONG (песня).



Номер песни название песни Пиктограмма песни



2. Используйте цифровые кнопки 0-9 или + и - для выбора номера песни.



001-005 демонстрационные песни (с. 14).

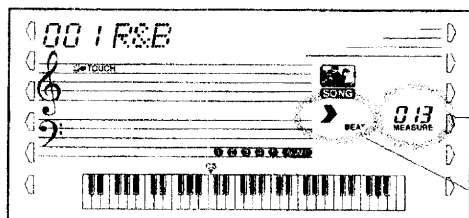
006-010 Песни пользователя.

011-109 Песни с диска (с. 54).

3. Начните и остановите воспроизведение песни.

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) для запуска воспроизведения выбранной песни. Вы можете параллельно исполнять на клавиатуре.

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) второй раз для остановки воспроизведения.



Номер текущего такта
Текущая доля

Другие операции

кнопка PAUSE (пауза) - Временная остановка воспроизведения. Нажмите эту кнопку второй раз для возобновления воспроизведения с точки, в которой оно было остановлено.

Кнопка FF
(перемещение вперед) Быстрый переход по песне вперед в процессе воспроизведения. Увеличение номера такта при нажатии при остановленном воспроизведении.

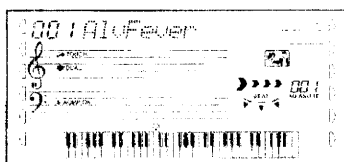
Кнопка REWIND
(перемещение назад) Быстрое перемещение по песне назад в процессе воспроизведения (звук не слышен). Уменьшение номера такта при нажатии при остановленном воспроизведении.

Шаг 2: Исполнение с использованием музыкальной базы данных

Вы хотите исполнять музыку в любимом стиле, но не знаете, какой лучше выбрать голос и стиль... Просто выберите подходящий стиль из музыкальной базы данных. Настройки панели будут настроены автоматически.

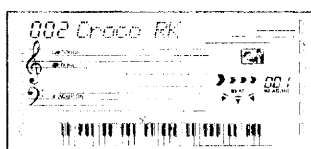
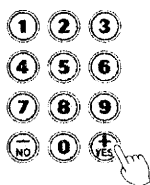
Музыкальная база данных

1. Нажмите кнопку M.D.B. (музыкальная база данных).



2. Выберите музыкальную базу данных.

Обратитесь к перечню, представленному на задней панели инструмента или приведенной в конце руководства, и используя кнопки 0-9 или +/-, выберите музыкальную базу данных. Выберите такую базу, которая лучше всего соответствует духу исполняемой песни.



Попробуйте выбрать 27 и исполнить приведенную ниже песню.

Тихая ночь

$\text{♩} = 100$ **Silent Night**

A musical score for 'Silent Night' in 3/4 time, tempo 100. The score consists of six staves of music. Below the score is a piano keyboard diagram with a hand icon pointing to the right. To the left of the keyboard is a control panel with buttons for 'NEW', 'PREV', 'STOP', 'RECALL', 'MIDI', and 'MIDI'. An arrow points from the 'MIDI' button to the first staff of the score.

3. Стилль начнет исполняться, когда вы исполните аккорд левой рукой.



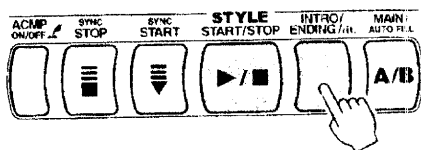
4. Следуйте счету, исполняйте аккорды левой рукой, а мелодию - правой.

Обратитесь к с. 44 относительно исполнения аккордов.



5. Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) или INTRO/ENDING (вступление/концовка) для остановки воспроизведения.

Обратитесь к с. 20 относительно использования концовки.



■ Настройки из музыкальной базы данных

■ настройки голоса

- * MAIN (основная): (голос, громкость, глубина реверберации, глубина DSP (с. 29)
- * DUAL (двойной): ON(вкл)/OFF (выкл), голос, октава, громкость, глубина DSP (с. 29)
- * тип реверберации (с. 32)
- * Тип DSP (с. 33)
- * Вкл/выкл гармонии (с. 31)
- * Тип гармонии (с. 31)
- * Транспозиция (с. 43)

■ настройки стиля

- * Включение синхронизации пуска (*) (с. 22)
- * Номер стиля (с. 18)
- * Точка разделения (с. 28)
- * MAIN (основная) A/B (с. 20)
- * Темп (с. 24)
- * громкость стиля (с. 23)

(*) Можно задавать только при остановленном воспроизведении.

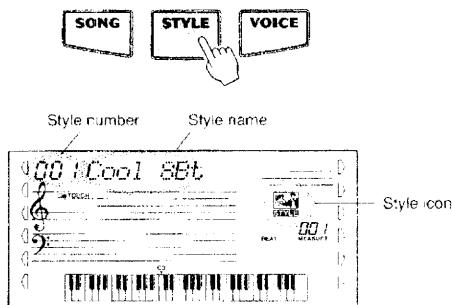
Шаг 3: Исполнение с использованием стиля

Этот инструмент имеет функцию автоматического аккомпанемента, которая может воссоздавать полный аккомпанемент на базе аккордов, исполняемых левой рукой. Вы можете выбрать один из 140 музыкальных стилей.

Комплектуемая дискета содержит файлы стилей, который можно загрузить в инструмент как стиль 141 и использовать как внутренний (с. 57).

■ Только ритмический аккомпанемент

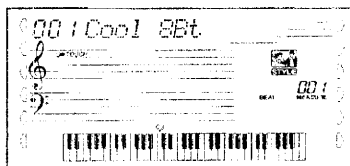
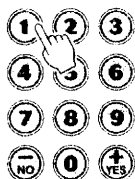
1. Нажмите кнопку STYLE (стиль).



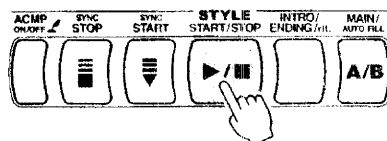
Номер стиля Название стиля Пиктограмма стиля

2. Выберите стиль.

Обратитесь к перечню стилей на задней панели PSR или на с. 80 руководства.



3. Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) для запуска воспроизведения выбранного стиля. Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) вновь для остановки воспроизведения.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Поскольку стили пианиста (128-140 и гитарной серенады (121) не имеют партии ритма, они звучать не будут. Для использования этих стилей включите их и начните исполнение на клавиатуре (будут звучать партии аккомпанемента без ритма) (с. 19).

■ Полный аккомпанемент с аккордами левой руки

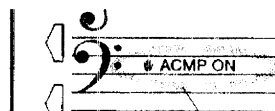
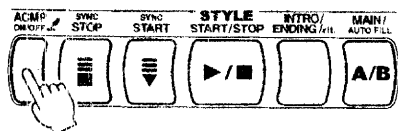
1. Нажмите кнопку STYLE (стиль).
2. Выберите стиль.
3. Запустите стиль.

Нажмите кнопку ACMP ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента). Теперь левая часть клавиатуры будет диапазоном аккомпанемента, где вы будете исполнять аккорды, определяющие аккомпанемент.

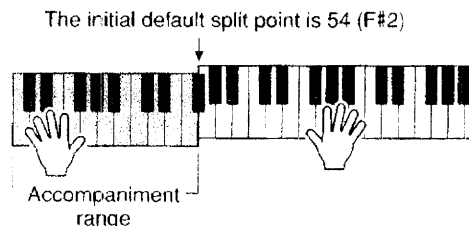
ПРИМЕЧАНИЕ:

Левая и правая части клавиатуры разделены точкой разделения (с. 28).

Точка разделения "по умолчанию" назначается на 54 (F#2)



"ACMP ON" will appear



The initial default split point is 54 (F#2)

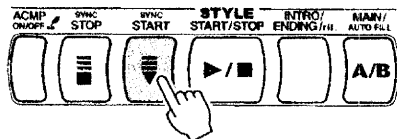
Accompaniment range

Появится индикация "аккомпанемент включен"

Диапазон аккомпанемента

4. Войдите в функцию синхронизации пуска.

Нажмите кнопку SYNC START (синхронизация пуска).



Flashes when synchro start is engaged

Мигает при активировании синхронизации пуска

Когда синхронизация пуска войдет в режим ожидания, воспроизведение начнется при исполнении аккордов в левой части клавиатуры.

5. Исполните аккорд левой рукой для запуска воспроизведения.

Диапазон аккомпанемента



Пример: C мажорный аккорд

6. Попробуйте исполнить разные аккорды левой рукой.

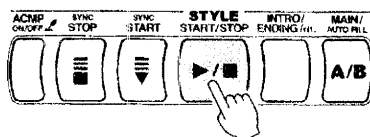
Обратитесь к с. 44.

"по умолчанию" точка разделения соответствует 54 (F#2)



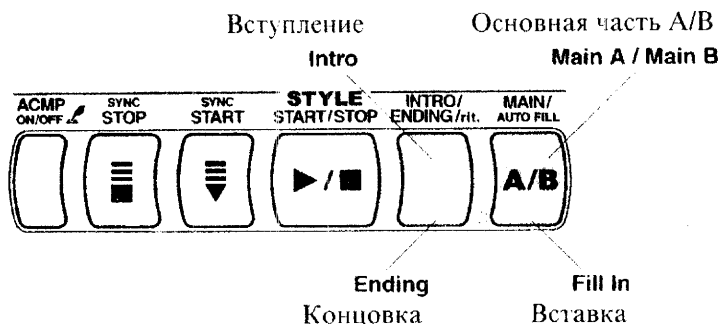
Диапазон аккомпанемента

7. Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) для остановки воспроизведения стиля.



■ Добавление вариаций к стилю

Каждый стиль включает ряд секций, которые можно использовать для добавления вариаций к собственному исполнению.



● Секция вступления

Эта секция обеспечивает идеальное вступление для выбранного стиля. Воспроизведение автоматически переключается на основную секцию после завершения вступления. Длительность вступления зависит от стиля.

● основная секция

Эта секция используется для основной части песни. Она представляет собой паттерн из 2-4 тактов, который повторяется непрерывно до выбора иной секции. Основная секция имеет вариации А и В, которые автоматически согласуются с аккордами левой руки.

● Секция вставки

Эта секция используется для добавления вставки или разбивки в исполнение. Если вы нажмете кнопку MAIN/AUTO FILL (Основной/автоматическая вставка) в процессе воспроизведения секция автоматической вставки исполнится еще раз, а затем будет автоматически исполняться секция А или В. Если секция А исполняется перед вставкой, после вставки будет исполняться секция В и наоборот.

● Секция концовки

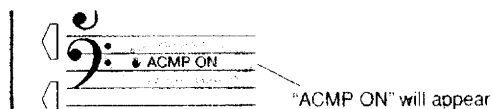
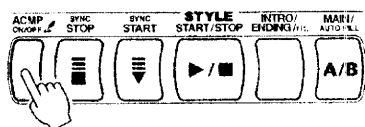
Добавляет соответствующую концовку к автоматическому аккомпанементу. Воспроизведение стиля останавливается после завершения исполнения концовки. Длительность секции концовки варьирует от стиля к стилю.

1. Нажмите кнопку STYLE (стиль).

2. Используя цифровые кнопки и кнопки +/-, выберите стиль.

3. Включите аккомпанемент.

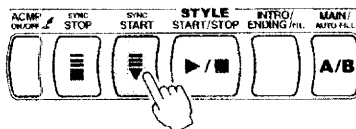
Нажмите кнопку ACMP ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента).



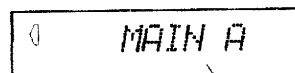
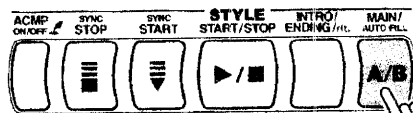
Появляется индикация "аккомпанемент включен".

4. Активируйте функцию синхронизации пуска.

Нажмите кнопку SYNC START (синхронизация пуска).



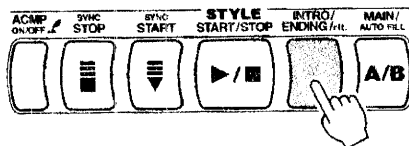
5. Нажмите кнопку MAIN/AUTO FILL (Основной/автоматическая вставка).



Название выбранной секции (А или В) будет отображено на дисплее

Выберите секцию MAIN (основная), которая будет следовать за вступлением - А или В.

6. Нажмите кнопку INTRO/ENDING (вступление/концовка).



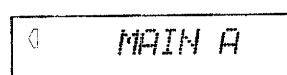
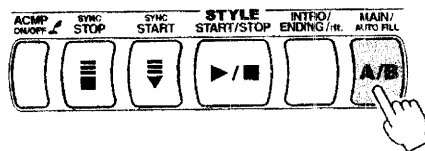
7. Исполните аккорд левой рукой, чтобы запустить воспроизведение с вступления для выбранного стиля.
Пример: С мажорный аккорд (с. 44).

Диапазон аккомпанемента



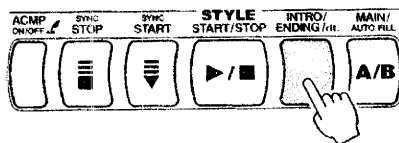
Секция MAIN (основная), выбранная в шаге 5, будет исполнена после завершения вступления.

8. Используйте кнопку MAIN/AUTO FILL (Основной/автоматическая вставка), чтобы добавить вставки.



Если основная секция А была исполнена перед вставкой, после вставки начнется исполнение основной секции В и наоборот.

9. Нажмите кнопку INTRO/ENDING (вступление/концовка).



Начнется исполнение концовки. После завершения ее исполнение воспроизведение остановится. Если вы нажмете кнопку INTRO/ENDING (вступление/концовка) второй раз в процессе воспроизведения, концовка будет постепенно затихать.

■ Функции, связанные со стилем

Как начать воспроизведение

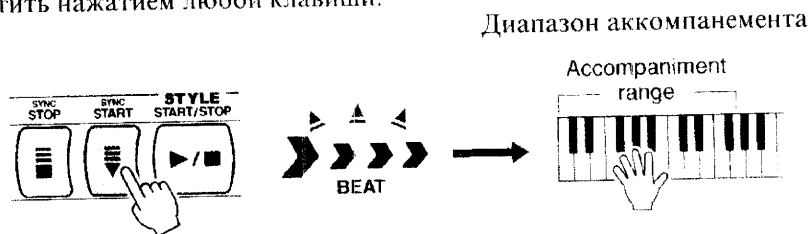
Существует три способа, позволяющие начать воспроизведение. Какой бы метод вы не использовали, нажмите кнопку INTRO/ENDING (вступление/концовка) перед началом воспроизведения для исполнения вступления, которое автоматически сменит воспроизведение основной секции.

● Немедленный запуск

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) для запуска только ритма для выбранного стиля. Начнется исполнение басовых и аккордов, как только вы исполните аккорд в диапазоне аккомпанемента клавиатуры.

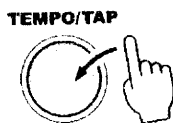
● Запуск с клавиатуры

Нажмите кнопку SYNC START (синхронизация пуска), индикатор долей начнет мигать на дисплее, указывая на режим ожидания функции синхронизации пуска. Если была нажата кнопка ACMP ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента), стиль начнет исполняться при исполнении аккорда в секции аккомпанемента клавиатуры. Если кнопка не была нажата, исполнение ритмического аккомпанемента можно будет запустить нажатием любой клавиши.



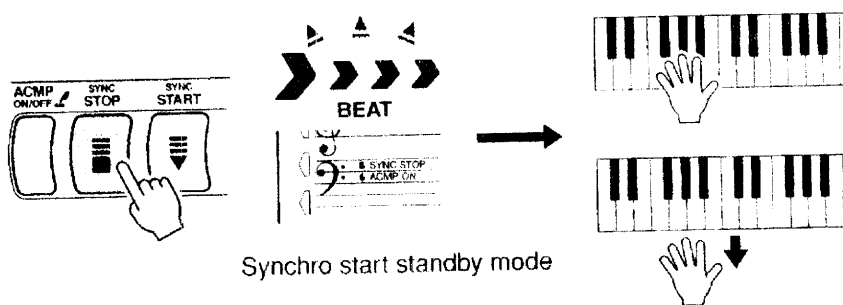
● Запуск настукиванием

Вы можете просто настучать темп для запуска воспроизведения. Просто постучите по кнопке TEMPO/TAP (темп/настукивание) в любом темпе 4 раза для размера 4, 3 раза для размера 3 и выбранный стиль начнет исполняться в выбранном темпе.



■ Синхронизация остановки

Когда функция активирована, аккомпанемент стиля будет исполняться только при исполнении аккордов в секции аккомпанемента клавиатуры. Исполнение аккомпанемента происходит при отпускании клавиш. Используйте кнопку ACMP ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента) для включения аккомпанемента. Индикация ACMP ON появляется на дисплее. Нажмите кнопку SYNC STOP (синхронизация остановки). Инструмент перейдет в режим ожидания синхронизации пуска. Исполнение стиля начнется при исполнении аккорда в секции аккомпанемента клавиатуры, но затем остановится с переходом инструмента в режим ожидания синхронного пуска.



режим ожидания синхронизации пуска

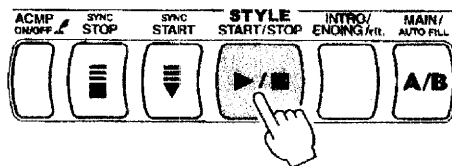
Вверху: стиль будет исполняться при нажатии клавиш
Внизу: Стиль будет останавливаться при отпускании клавиш

Как остановить воспроизведение стиля

Ниже описаны три метода остановки воспроизведения стиля.

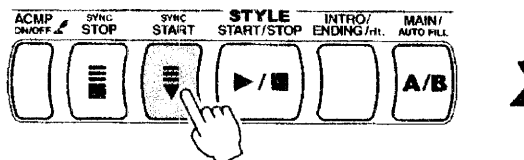
● Немедленная остановка

Воспроизведение остановится при нажатии кнопки START/STOP (пуск/остановка).



● Остановка и вход в режим синхронизации пуска

Если вы нажмете кнопку SYNC START (синхронизация пуска) в процессе воспроизведения стиля, воспроизведение остановится немедленно, и инструмент войдет в режим ожидания синхронного пуска (индикатор долей будет мигать).



● Исполнение концовки и остановка

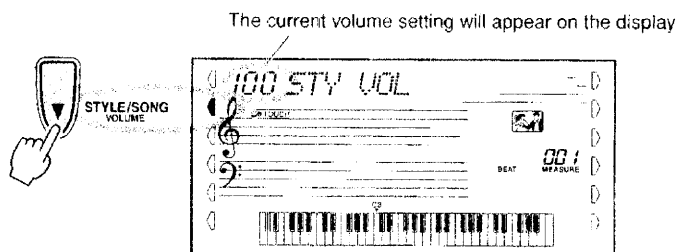
Нажмите кнопку INTRO/ENDING (вступление/концовка) для запуска воспроизведения концовки. Воспроизведение остановится, когда концовка будет исполнена. Если вы нажмете кнопку второй раз (при воспроизведении концовки), звучание будет выводиться.

■ Установка громкости стиля

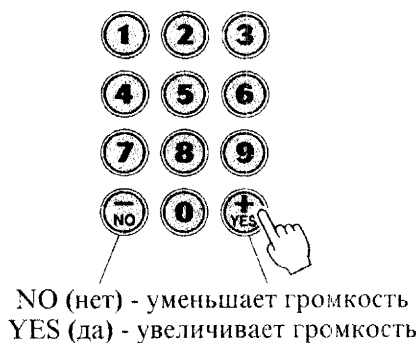
Вы можете настроить громкость аккомпанемента для достижения лучшего баланса со звучанием клавиатуры.

1. Используйте левую кнопку меню для выбора параметра STYLE (стиль)/VOLUME (громкость).

Текущее значение громкости появится на дисплее



2. Используйте цифровые кнопки и кнопки +/- для ввода значения громкости (0-127).



ПРИМЕЧАНИЕ:

- * "по умолчанию" устанавливается значение 100, которое можно мгновенно переустановить нажатием кнопок + и -.
- * Громкость стиля можно задавать только при выбранном стиле.

Шаг 4: Голоса инструмента

Исполнение голоса рояля

PSR имеет обширный диапазон возможностей и функций, однако, чтобы попрактиковаться или "поиграть" на фортепьяно используйте кнопку PORTABLE GRAND (рояль).

При нажатии кнопки PORTABLE GRAND (рояль) все настройки оптимальным образом устанавливаются на фортепьяно.

● настройки для кнопки PORTABLE GRAND (рояль)

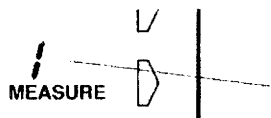
голос	фортепьяно
Отклик на нажатие	Вкл
Метроном	Выкл
Гармония	Выкл
Точка разделения аккомпанемент	54 (F#2)
Сдвоенный голос	Выкл

■ Исполнение с метрономом

PSR включает полезную функцию - метроном с настраиваемым темпом и размером.

Запуск и остановка метронома

Нажмите кнопку METRONOME (Метроном) для запуска воспроизведения метронома. Метроном будет звучать на первой доле каждого такта.

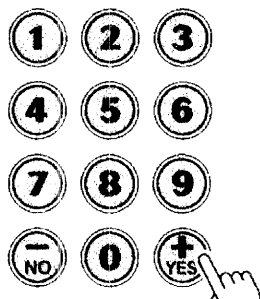


Отображается текущая доля

Нажмите кнопку METRONOME (Метроном) второй раз для остановки метронома.

Настройка темпа метронома

Чтобы задать темп метронома, сначала нажмите кнопку TEMPO/TAP (темп/настукивание), а затем используйте цифровые кнопки и кнопки +/-, чтобы задать темп.



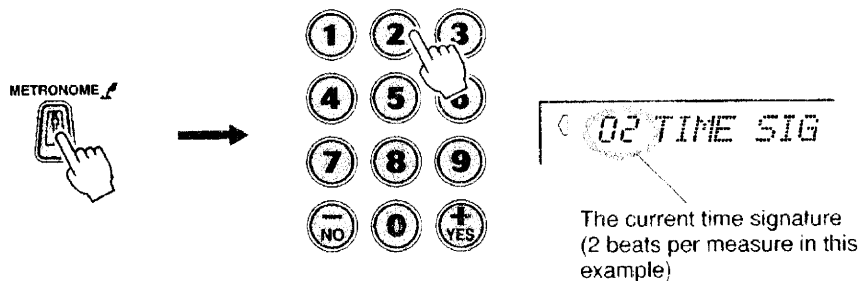
ПРИМЕЧАНИЕ:

* Темп метронома "по умолчанию" можно восстановить, нажав одновременно кнопки +/-.

Как задать размер метронома

Размер метронома задается автоматически в соответствии с выбранной песней или стилем. Чтобы задать иной размер метронома выполните следующее:

1. Нажимайте кнопку METRONOME (Метроном) в течение нескольких секунд до появления дисплея размера метронома.
2. Используйте цифровые кнопки и кнопки +/- для ввода нужного размера.



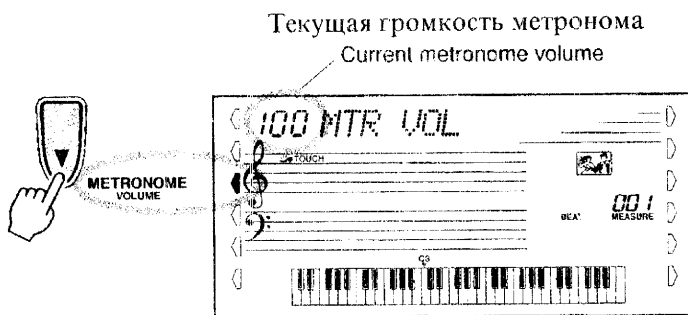
Текущий размер (2 доли в минуту в данном примере)

Кнопка	Размер
00	(метроном не звучит)
01	1 доля (звучит на каждой доле)
02	2 доли в такте
03	3 доли в такте
04	4 доли в такте
05	5 долей в такте

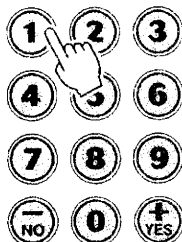
15	15 долей в такте

настройка громкости метронома

1. Используйте левую кнопку меню, чтобы выбрать параметр METRONOME VOLUME (громкость метронома).



2. Используйте цифровые кнопки и кнопки +/-, чтобы ввели нужную громкость метронома (0-127).



ПРИМЕЧАНИЕ:

* значение "по умолчанию" составляет 100, его можно мгновенно установить, нажав одновременно кнопки +/-.

Выбор и исполнение разных голосов

PSR использует продвинутую технологию Усовершенствованной волновой памяти (AWM) для вывода 627 высококачественных голосов.

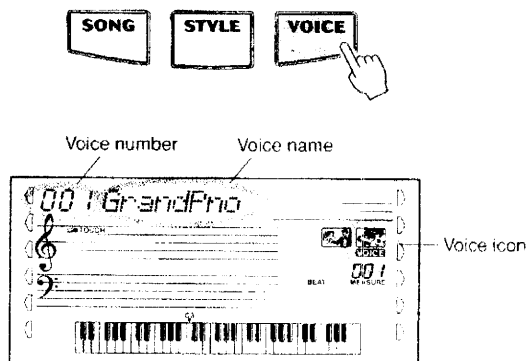
001-125 Оригинальные голоса PSR-450.

126...135 Разные голоса будут звучать в левой и правой части клавиатуры (с. 72).

136...147 Наборы ударных с разными ударными и перкуссиями будут закреплены за разными клавишами клавиатуры (27, 78).

148...627 Голоса стандарта XG (с. 73).

1. Нажмите кнопку VOICE (голос).



Номер голоса Название голоса Пиктограмма

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Каждый голос автоматически вызывается с наиболее подходящей настройкой диапазона октав. Поэтому исполнения средней С одним голосом может звучать выше, чем исполнение той же клавиши другим голосом.

2. Выберите голос.

Обратитесь к перечню на панели инструмента или в конце руководства и выберите голос при помощи цифровых кнопок и кнопок +/-.

3. Исполните голос.

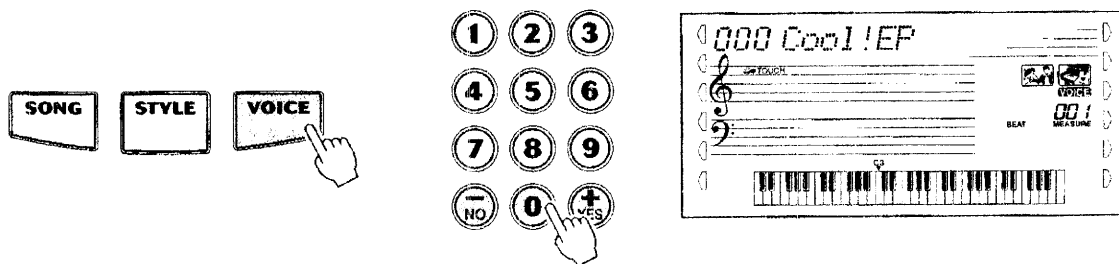
Попробуйте исполнить разные голоса.



■ Использование настройки в одно нажатие для автоматического выбора голоса

Функция настройки в одно нажатие автоматически выбирает идеальный голос при выборе стиля или песни. Голос номер 000 активирует эту функцию.

1. Нажмите кнопку VOICE (голос) и затем кнопку 0 или +/- для выбора голоса номер 000.



Вы включите функцию настройки в одно нажатие. Функция выключится при выборе другого голоса.

■ Наборы ударных

Выберите набор ударных (136-147), и вы сможете исполнять ударные и перкуссии с клавиатуры.

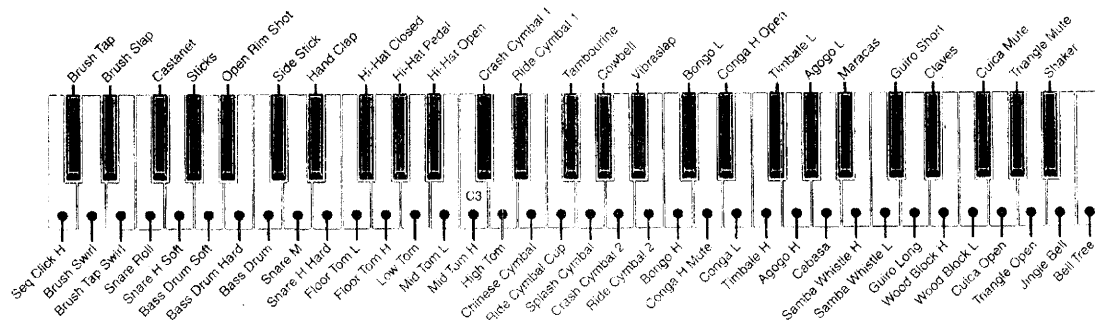
Перечень наборов ударных

- 136 Стандартный набор 1
- 137 Стандартный набор 2
- 138 Набор "комната"
- 139 Набор "рок"
- 140 Набор электронных ударных
- 141 Аналоговый набор
- 142 Танцевальный набор
- 143 Джазовый набор
- 144 Набор "тяжелый рок"
- 145 симфонический набор
- 146 SFX 1
- 147 SFX 2

ПРИМЕЧАНИЕ:

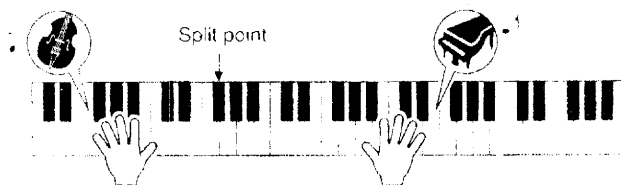
* Подробности об инструментах и назначениях ударных в наборах - с. 78.

Пример: 136 - стандартный набор 1



■ Исполнение разных голосов левой и правой руками

Когда вы выбрали разделенные голоса (126...135), разные голоса будут звучать в левой и правой частях клавиатуры. Если, к примеру, вы выбрали голос 126, вы можете исполнять акустический басовый инструмент левой рукой и рояль - правой. Как показано на иллюстрации, клавиша, делящая клавиатуру, известна как точка разделения.



"по умолчанию" задается клавиша 54 (F#2). Однако вы можете изменить настройку, как описано ниже.

Выбор разделенных голосов в одно нажатие

Как упоминалось выше, выбор голоса 126...135 делит клавиатуру, что позволяет исполнять разные голоса левой и правой руками. Когда выбирается другой голос, вы можете мгновенно вызвать последний разделенный голос нажатием кнопки SPLIT (разделенный).



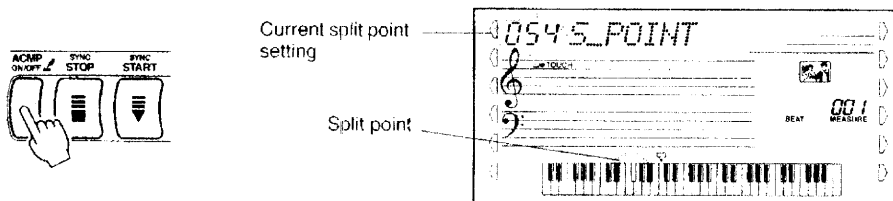
Изменение точки разделения

клавиатура разделена на левый и правый диапазоны точкой разделения.

Когда выбран стиль и включен аккомпанемент, клавиши левее точки разделения функционируют как диапазон аккомпанемента, где вы исполняете аккорды, распознаваемые аккомпанементом (с. 19). Когда аккомпанемент выключен, точка разделения разделяет диапазоны разделенных голосов (126...135).

"по умолчанию" задается клавиша 54 (F#2). Однако вы можете изменить настройку, как описано ниже.

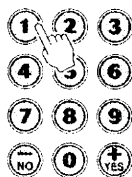
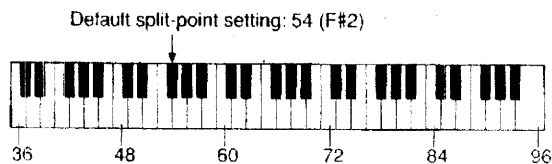
1. Нажмите кнопку STYLE (стиль), а затем нажмите и удерживайте кнопку ACOMP ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента) более 1 секунды для появления дисплея точки разделения.



Значение текущей точки разделения
Точка разделения

2. Используя цифровые кнопки и кнопки +/-, задайте соответствующую клавишу в качестве точки разделения.

"по умолчанию" задается клавиша 54 (F#2)



ПРИМЕЧАНИЕ:

* значение "по умолчанию" (54 (F#2)) можно вернуть в любой момент, нажав одновременно кнопки +/-.

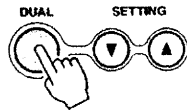
За каждой клавишей закреплен номер, как показано выше. Обратитесь к иллюстрации при вводе точки разделения.

Текущее значение точки разделения будет выделено.

■ Исполнение двух голосов одновременно

Если вы нажмете кнопку DUAL (сдвоенный) для активирования режима сдвоенных голосов, вы сможете исполнить второй голос как наложение на основной голос. Второй голос называется сдвоенным, а исходный - основным.

Эта индикация появляется при активированном режиме сдвоенных голосов

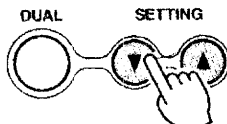


■ Настройки основного и сдвоенного голосов

Используйте описанную ниже процедуру для настройки баланса между основным и сдвоенным голосами.

1. Используйте кнопки SETTING для выбора позиции для корректировки.

Обратитесь к представленному ниже перечню.



2. Используйте цифровые кнопки и кнопки +/- для ввода значения.

3. Нажмите кнопку DUAL (сдвоенный) для выхода из режима настройки сдвоенного голоса.

Позиции меню основного и сдвоенного голосов

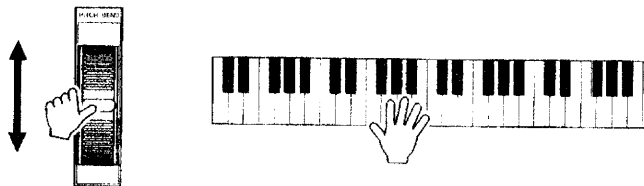
Позиция	Дисплей	Диапазон	Описание
Громкость основного голоса	M.Volume	0...127	Настраивает громкость основного голоса и баланс со сдвоенным голосом
DSP сдвоенного голоса	D.DspLvl	0...127	Задаёт глубину DSP сдвоенного голоса
DSP основного голоса	M.DspLvl	0...127	Задаёт глубину DSP основного голоса
реверберация сдвоенного голоса	D.RecLvl	0...127	Задаёт глубину реверберации сдвоенного голоса
реверберация основного голоса	M.RevLvl	0...127	Задаёт уровень реверберации основного голоса.
Октава сдвоенного голоса	D.Octave	-2...2	Задаёт октаву для сдвоенного голоса
Сдвоенный голос	Dual Voice Name	1...627	Позволяет выбирать сдвоенный голос по номеру.
Громкость сдвоенного голоса	D.Volume	0...127	Настраивает громкость сдвоенного голоса и его баланс с основным голосом.

Шаг 5: Исполнение с эффектами

■ Вариация высоты тона с помощью регулятора

Регулятор PITCH BEND (изгиб высоты тона) можно использовать, чтобы добавить сглаженной вариации высоты тона нотам, исполняемым с клавиатуры.

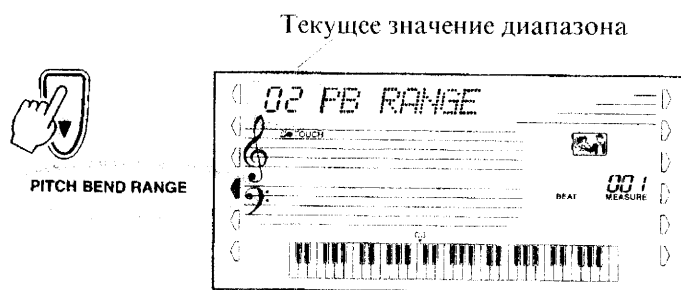
Покрутите колесико вверх, чтобы поднять высоту тона или вниз, чтобы опустить его. При отпускании колесика оно автоматически возвращается в центральное положение, а высота тона возвращается к нормальной.



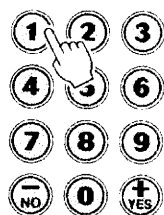
Настройка диапазона изгиба высоты тона

Диапазон изменения высоты тона можно регулировать шагами в полутон. Когда выбрано значение 2, перемещение колесика полностью вверх обеспечивает максимальный подъем высоты тона на 2 полутона (один тон), а опускание полностью вниз снижает высоту тона на целый тон. Выбрав максимально возможную настройку 12, вы можете задать диапазон изгиба высоты тона в +/- 1 октаву.

1. Используйте левую кнопку меню, чтобы выбрать параметр PITCH BEND RANGE (диапазон изгиба высоты тона),



2. Используйте цифровые кнопки и кнопки +/-, чтобы выбрать нужный диапазон.



ПРИМЕЧАНИЕ:

* набора "по умолчанию" для диапазона изгиба высоты тона (02) может быть переустановлена в любой момент одновременным нажатием кнопок +/-.

■ Добавление гармонии к мелодии правой руки

Нажмите кнопку HARMONY (гармония) для включения функции гармонии для автоматического добавления гармонии, трелей, тремоло и эхо к нотам правой руки.

HARMONY

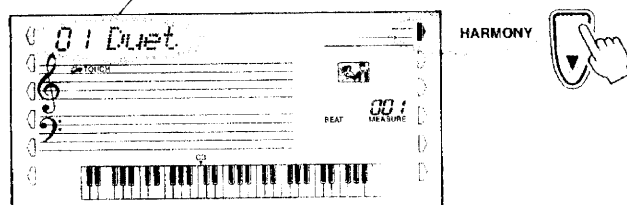


Выбор типа гармонии

Всего существует 26 типов гармонии, как минимум 1 выбирается автоматически при выборе голоса, однако вы можете изменить тип гармонии следующим образом:

1. Используйте правую кнопку меню для выбора параметра HARMONY (гармония).

Выбранный тип гармонии



ПРИМЕЧАНИЕ:

- * Гармония выключится, если используется словарь.
- * Выбор "по умолчанию" может быть восстановлен мгновенно одновременным нажатием кнопок +/-.

2. Используйте цифровые кнопки 0-9 или кнопки +/- для выбора нужного типа гармонии.

Полный перечень типов гармонии приведен на с. 83.

● Типы гармонии 01-05

Эти типы эффективны при выборе стиля и включенном аккомпанементе. Ноты гармонии добавляются к единичным нота, исполняемым в правой части клавиатуры, исходя из аккордов, исполняемых в левой части клавиатуры. Гармония применяется только к последней ноте, исполненной правой рукой.

● Типы трелей 06-12

Трели исполняются с текущим темпом на базе последних двух нот, исполненных в правой части клавиатуры.

● Типы тремоло 13-19

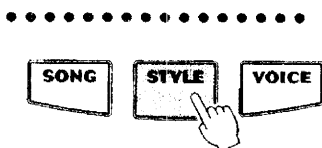
Все ноты, исполняемые в правой части клавиатуры исполняются в стиле тремоло (повторно) в текущем темпе.

● Типы эхо 20-26

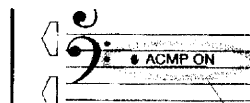
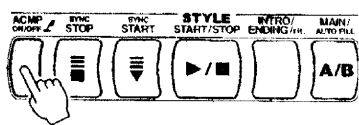
Эффект эхо будет добавляться ко всем нотам, исполняемым в правой части клавиатуры в заданном темпе.

Исполнение с гармонией

1. Нажмите кнопку STYLE (стиль).



2. Нажмите кнопку ACMP ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента) для включения аккомпанемента.



ACMP ON will appear in the display

Появляется индикация "аккомпанемент включен"

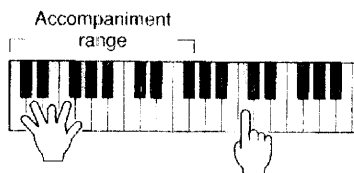
3. Нажмите кнопку HARMONY (гармония) для включения гармонии.



4. Исполните мелодию в правой части клавиатуры, а аккорды - в левой.

Исполните, к примеру, С мажорный аккорд.

Диапазон аккомпанемента



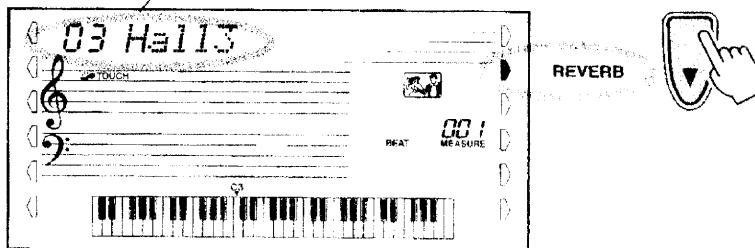
5. Нажмите кнопку HARMONY (гармония) вновь для выключения гармонии.

Добавление реверберации

Реверберация имитирует звучание концертного зала или клуба. Всего имеется 9 типов реверберации, лучший из них автоматически выбирается при выборе песни или стиля. Однако вы можете выбрать любой другой тип:

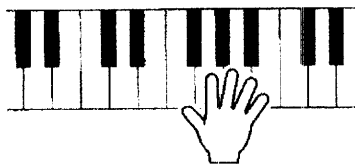
1. Используя правую кнопку меню, выберите параметр REVERB (реверберация).

Выборанный тип реверберации



2. Используя цифровые кнопки 0-9 и кнопки +/-, выберите нужный тип реверберации. (С. 82)

3. Исполните на клавиатуре для прослушивания реверберации, добавленной к голосу.

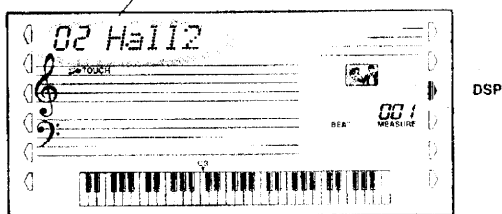


Добавление эффектов DSP

В дополнение к реверберации PSR может применять ряд эффектов DSP, всего 39. Лучший тип эффекта DSP выбирается автоматически при выборе голоса, однако вы можете изменить его следующим образом. Если вы не хотите использовать эффект DSP, выберите опцию 40 (выкл).

1. Используя правую кнопку меню, выберите параметр DSP.

Выбранный тип DSP



2. Используя кнопки 0-9 и +/-, выберите тип DSP (с. 82).

3. Исполните на клавиатуре и прослушайте, как выбранный эффект DSP добавляется к голосу.



ПРИМЕЧАНИЕ:

* Настройка DSP "по умолчанию" может вызываться мгновенно одновременным нажатием кнопок +/-.

* Глубина DSP может настраиваться индивидуально для основного и двойного голосов (с. 29).

Шаг 6: Запись исполнения

Используя память песни, вы можете записать до 5 разных песен (006-010: USER (пользователь) 1-5). Эти песни можно воспроизвести, как и заданные песни.

Каждая песни пользователя может записываться на 6 дорожек.

● Дорожки мелодии 1-5

Эти дорожки записывают партии мелодии.

● Дорожка стиля - A

Эта дорожка содержит аккорды левой руки и аккомпанемент.



Записываемые данные

■ Дорожки мелодии 1-5

- * Вкл/выкл ноты (нажатие/отпускание клавиши)
- * Скорость
- * Номер голоса
- * тип реверберации (*)
- * Тип DSP (*)
- * Вкл/выкл типа гармонии
- * Вкл/выкл поддержки звучания
- * Темп(**)/размер (*) (только без записи на дорожку стиля)
- * Изгиб высоты тона
- * Диапазон изгиба высоты тона

■ Дорожка стиля

- * Изменения и синхронизация аккордов
- * Изменения паттернов стиля
- * Номер стиля (*)
- * Тип реверберации (*)
- * Тип DSP (*)
- * Темп
- * Размер (*)

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Объем записи: если вы записываете только на дорожки мелодии, то вместимость дорожек составит примерно 10000 нот. На дорожку стилей можно записать до 5500 изменений аккордов.

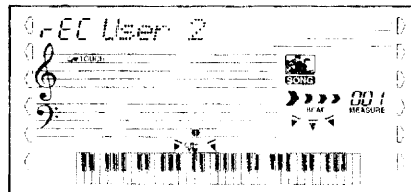
■ Процедура записи

1. Войдите в режим готовности к записи.

После нажатия кнопки STYLE (стиль) следующие шаги автоматически выберут свободную ячейку для песни пользователя с наименьшим номером (006-010) и инструмент войдет в режим готовности к записи.

● Для записи дорожки мелодии 1 и одновременно дорожки стиля

Шаг 1-1. Нажмите кнопку дорожки мелодии, на которую вы хотите выполнять запись (1-5), удерживая нажатой кнопку REC (запись). Номер выбранной дорожки начнет мигать на дисплее.



! ВНИМАНИЕ

* Если все песни пользователя уже записаны, данные песни 006 будут выбраны автоматически. В этом случае запись будет производиться поверх имеющихся данных, которые будут утрачиваться.

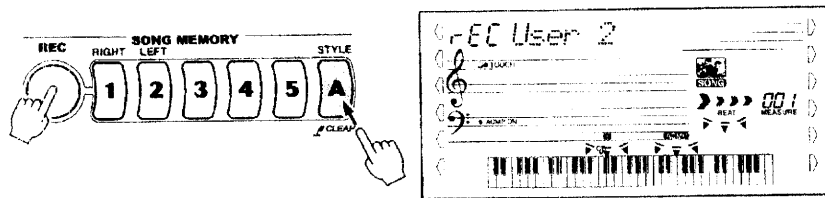
ПРИМЕЧАНИЕ:

* Если вы хотите выбрать определенную песню пользователя для записи или изменения введите нужный номер

ПРИМЕЧАНИЕ:

кнопок +/- перед выполнением шага 1-1.

Шаг 1-2. Нажмите кнопку A, удерживая нажатой кнопку REC (запись). На дисплее начнет мигать индикация A SMP.



● Для записи только дорожки мелодии нажмите кнопку дорожки мелодии, на которую вы хотите произвести запись, удерживая при этом нажатой кнопку REC (запись). Номер выбранной дорожки начнет мигать на дисплее.

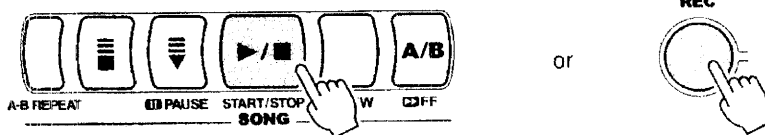
2. Начните запись.

Запись начнется при исполнении на клавиатуре. Вы также можете начать запись, нажав кнопку START/STOP (пуск/остановка).

Номер текущего такта будет выводиться на дисплей в процессе записи.

3. Остановите запись.

Для остановки записи нажмите либо кнопку START/STOP (пуск/остановка), либо кнопку REC (запись).



Если вы нажали кнопку INTRO/ENDING (вступление/концовка) в процессе записи дорожки стиля, секция концовки будет исполнена, и запись остановится автоматически.

Когда запись завершится, вы вернетесь к такту 001, и число записанных дорожек будет выведено на дисплей.

● Запись новой дорожки

Повторяйте шаги 2-4 для записи дополнительных дорожек.

Нажав кнопку SONG MEMORY (песенная память) 1-5 и кнопку A вы можете прослушать записанные дорожки (все номера дорожек появятся на дисплее). Вы также можете заглушить записанные дорожки (их номера исчезнут) при прослушивании дополнительных дорожек.

● Перезапись дорожки

Выберите дорожку, которую вы хотите записать повторно. Запишите ее обычным образом. Новая запись заменит прежние данные.

4. Сохраните важные данные на диске (с. 54).

ПРИМЕЧАНИЕ:

- * При записи дорожки стиля, аккомпанемент включается автоматически.
- * аккомпанемент нельзя включить или выключить после начала записи.
- * Если для записи выбран разделенный голос, закрепленный за клавишей ниже точки разделения, он не будет записан.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- * Если аккомпанемент включен, но дорожка стиля не записана, она будет выбрана автоматически при выборе дорожки мелодии. В этом случае нужно выключить дорожку стиля, если вы хотите записать только дорожку мелодии.
- * Для отмены записи нажмите кнопку дорожки, соответствующей мигающему номеру на дисплее.

! ВНИМАНИЕ

- * В случае отключения питания в процессе записи все данные записанной песни будут утрачены. Это может происходить при нажатии переключателя STANDBY/ON (питание), при отключении адаптера от сети или при истощении батарей.

! ВНИМАНИЕ

- * При выключении адаптера или извлечении батарей после выключения питания все данные песен пользователя будут утрачены. Сохраняйте важные данные на диске.

■ Удаление данных из песни пользователя

Записанные данные песен пользователя (006-010) можно удалить, когда они больше не требуются. Существует два способа удаления: удаление данных заданной песни и удаление данных с заданной дорожки.

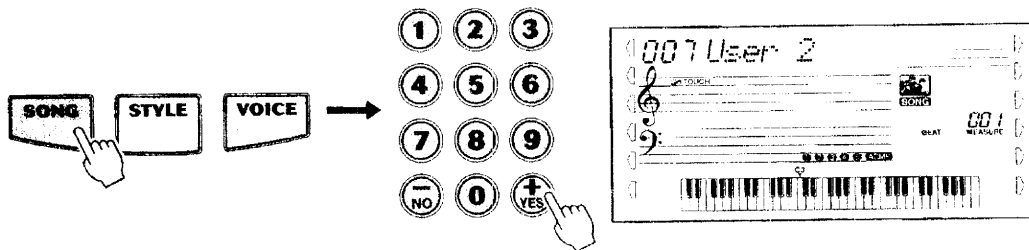
Удаление песни

Удаляет все записанные данные в заданной песне.

1. После нажатия кнопки SONG (песня) используйте цифровые кнопки или кнопки +/- для выбора номера песни, данные которой вы хотите удалить.

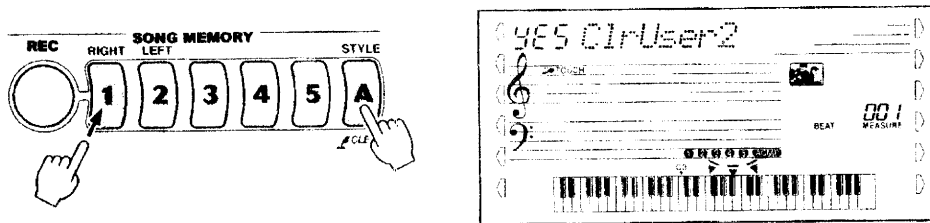
ПРИМЕЧАНИЕ:

* песни 001-005 удалить невозможно.



2. Нажмите и удерживайте кнопку SONG MEMORY (песенная память) 1 долее 1 секунды, удерживая нажатой кнопку A.

На дисплее будет мигать номер дорожки 1-5, ACMP.



3. Нажмите кнопку YES (да).

На дисплее появится индикация "Sure? Y/n" (Вы уверены? Да/нет).

4. Нажмите кнопку YES (да) второй раз для удаления данных.

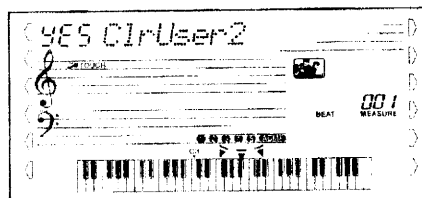
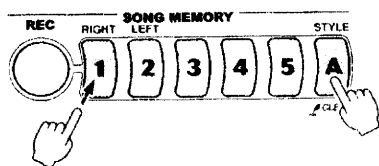
Все данные выбранной песни будут удалены, и появится индикация CLEAR (удалено). Вы можете прервать процедуру удаления, нажав кнопку NO (нет).

Удаление дорожки

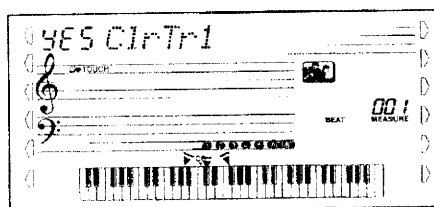
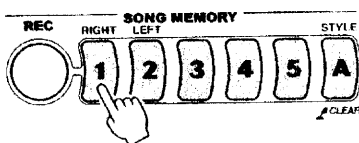
Вы можете удалить данные с одной дорожки в заданной песне.

1. После нажатия кнопки SONG (песня) используйте кнопки 0-9 и кнопки +0 для выбора номера песни, дорожку в которой вы хотите удалить (006-010).

ПРИМЕЧАНИЕ:
В песнях 001-005 дорожку удалить нельзя.



2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SONG MEMORY (песенная память), соответствующую нужной дорожке 1-5, A - более 1 секунды.



3. Нажмите кнопку YES (да).

На дисплее появится индикация "Sure? Y/n" (Вы уверены? Да/нет).

4. Нажмите кнопку YES (да) второй раз для удаления данных.

Все данные выбранной дорожки будут удалены, и появится индикация CLEAR (удалено).
Вы можете прервать процедуру удаления, нажав кнопку NO (нет).

Базовые операции и дисплей

"Нажмите и удерживайте некоторое время"
(символ "нажимающий палец")

Кнопки с таким обозначением могут использоваться для вызова альтернативных функций при нажатии и удержании.

Кнопка **ACMP ON/OFF** (включение/выключение аккомпанемента) - настройка точки разделения
кнопка **CLEAR** (удалить) - удаление песни, удаление дорожки

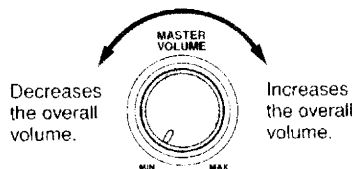
кнопка **METRONOME** (Метроном) - настройка размера метронома

кнопка **TOUCH** (нажатие) - настройка чувствительности нажатия

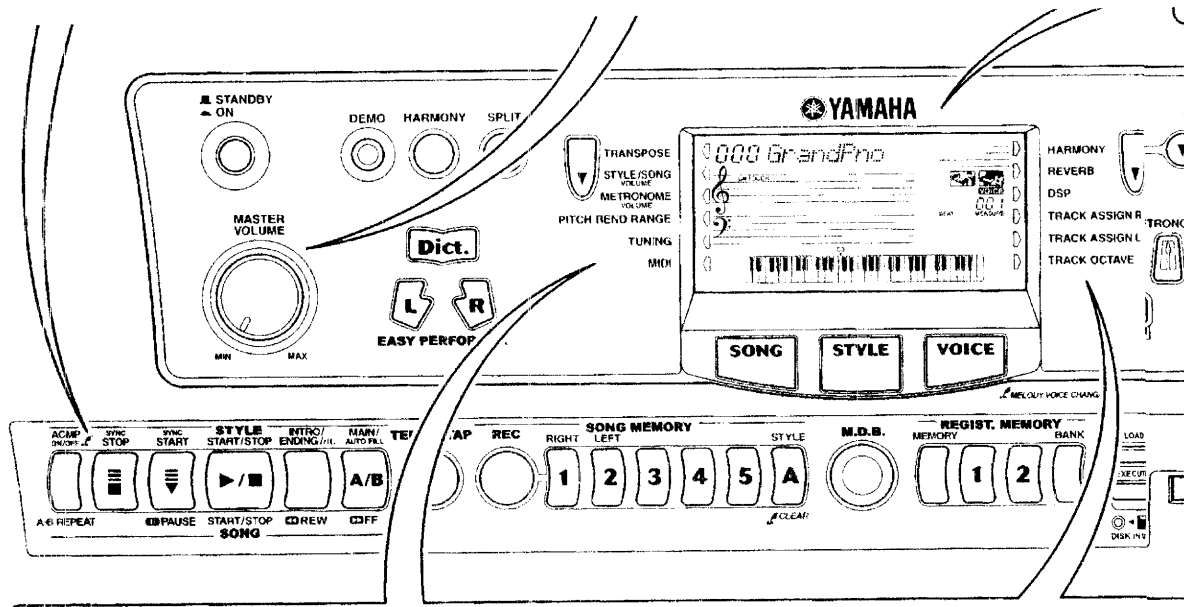
кнопка **VOICE** (голос) - изменение мелодии голоса

Настройка громкости

Поверните регулятор Master Volume (общая громкость).



Поверните регулятор влево для уменьшения громкости или вправо для ее увеличения.



настройки функций и индикация

Эти кнопки позволяют вам вызывать настройки разных функций:

Левая кнопка меню

- * Транспозиция (с. 43)
- * громкость стиля/песни (с. 23, 48)
- * громкость метронома (с. 25)
- * диапазон изгиба высоты тона (с. 30)
- * настройка (с. 43)
- * MIDI (с. 62)

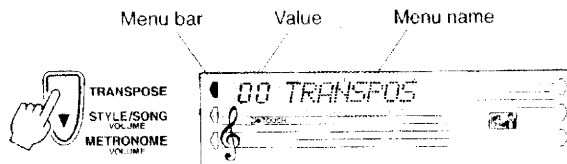
Правая кнопка меню

- * Гармония (с. 31)
- * реверберация (с. 32)
- * DSP (с. 33)
- * Закрепление правой дорожки (с. 51)
- * Закрепление левой дорожки (с. 51)
- * октава дорожки (с. 55)

Обратите внимание, что индикация меню на дисплее (</>) указывает категорию меню (транспозиция, громкость стиля/песни и пр.) при выборе меню.

Пример выбора транспозиции:

Индикация меню значение Название меню



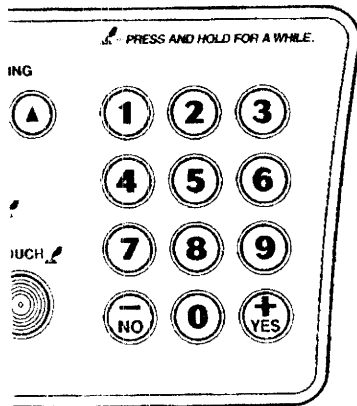
Название и индикация

Здесь появляется название и номер выбранной песни, стиля или голоса.

К примеру, когда выбрана песня:

Номер песни Название песни

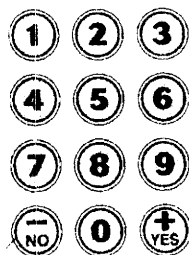
002 ForBld



FLOPPY DISK DRIVE

Настройка значений

Используйте кнопки 0-9 и +/-.



Кнопка NO (нет) уменьшает номер на 1. Кнопка YES (да) увеличивает номер на 1.

Для непрерывного изменения номера удерживайте нажатой соответствующую кнопку + или -.
Для ввода отрицательного значения одновременно удерживайте кнопку - и цифровую кнопку.

Вход в режим (песни, стиля или голоса)

● Нажмите одну из представленных ниже кнопок для входа в соответствующий режим. На дисплее появится соответствующая индикация.

SONG (песня) STYLE (стиль) VOICE (голос)



После входа в режим используйте цифровые кнопки для ввода номера песни, стиля или голоса.

● следующая индикация появляется при нажатии кнопки VOICE (голос) из режима песни или стиля:

[SONG] → [VOICE]



[STYLE] → [VOICE]



Используйте цифровые кнопки для выбора номера голоса.

Используйте кнопку START/STOP (пуск/остановка) для запуска воспроизведения песни/стиля.

Ввод цифровых значений

● Используйте кнопки +/- для изменения значения.

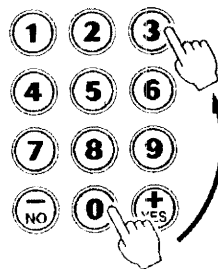


Кнопка NO (нет) для уменьшения значения на 1, нажмите кнопку YES (да) для увеличения значения на 1.

Для непрерывного изменения значений вверх/вниз удерживайте нажатой соответствующую кнопку + и -.

● Для прямого ввода значения используйте цифровые кнопки 0-9.

Пример: нажмите кнопки 0, 0, и 3.

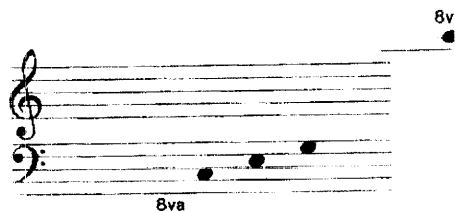


ПРИМЕЧАНИЕ:

Если первые цифры представлены 0 (074 или 005), нажимать 0 не нужно.

Нотная запись

Вы можете отображать ноты мелодии или аккордов.



Отображение тактов

Указывает текущий такт песни или стиля или долю метронома. Индикация F появляется при выборе свободного темпа метронома.



Отображение аккордов

Отображает название исполняемого аккорда или название аккорда, исполняемого с клавиатуры.



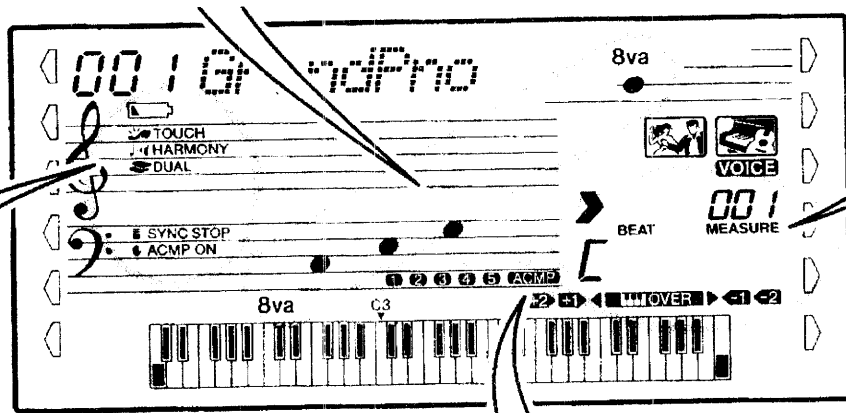
Отображение долей

Указывает текущую дол. Стиля или песни в виде мигающей стрелки.



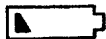
Отображение октавы

Индикация OVER (превышение) и мигающая стрелка повалиются при воспроизведении с диска ноты, находящейся за пределами диапазона клавиатуры инструмента. Когда вы задаете высоту тона для воспроизведения с клавиатуры, выбранное смещение в октавах также выводится на дисплей +/- 1 или 2.



Индикация заряженности батареи

Появляется, когда батарея садится (с. 10).



Нажатие

Эта индикация появляется при включении чувствительности к нажатию



Гармония

Эта индикация появляется при включении гармонии.



Сдвоенный голос

Эта индикация появляется при активировании сдвоенного голоса.



Синхронизация остановки

Эта индикация указывает на активирование синхронизации остановки.



Дисплей дорожки песни

Здесь отображается информация, связанная с дорожками песни.



* Вы можете нажать кнопки SONG MEMORY (песенная память) 1-5 или кнопку A для запуска воспроизведения соответствующей дорожки или прекращения воспроизведения.

* при отображении индикации 1-5 или ACMP, соответствующая дорожка содержит данные.

Если индикация 1-5 или ACMP не отображена, дорожка не содержит данных или глушится.

* Когда индикация 1-5 или ACMP мигает, соответствующая дорожка выбрана для записи.

Включение аккомпанемента

Эта индикация указывает на включение аккомпанемента.



Резервное копирование данных и инициализация

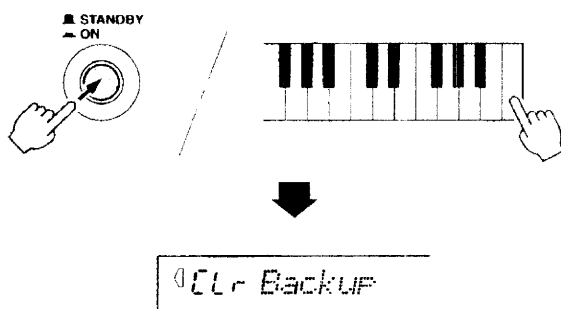
■ Резервное копирование данных

За исключением представленных ниже данных настройки панели PSR переустанавливаются на исходные значения при включении питания. Перечисленные ниже данные удерживаются в памяти до тех пор, пока адаптер подключен к сети или установлены батарейки.

- * Данные песен пользователя
- * громкость песни
- * Регистрация данных в памяти
- * Регистрация номера банка
- * громкость метронома
- * вкл/Выкл чувствительности к нажатию
- * настройки

■ Инициализация данных

Все данные можно инициализировать или установить на заводские значения, включив питания и удерживая при этом крайнюю правую клавишу клавиатуры. На дисплее кратковременно появится индикация Clr BACKUP.



! ВНИМАНИЕ

* Все сохраненные в памяти данные и данные песен пользователя плюс другие перечисленные выше настройки будут удалены и/или заменены при инициализации данных.

* Выполнение инициализации обычно восстанавливает функционирование PSR в случае его зависания или сбоя в работе.

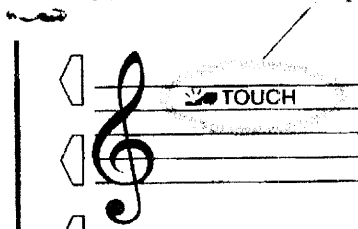
Функции исполнения

Отклик клавиатуры на нажатие

■ Включение/выключение отклика на нажатие

Отклик на нажатие клавиатуры можно включить при помощи кнопки TOUCH (нажатие). Когда отклик включен, вы можете управлять громкостью исполнения нот при помощи силы нажатия на клавиши.

Указывает на активированный отклик



Нажмите кнопку TOUCH (нажатие) второй раз для выключения отклика. Когда отклик выключен громкость не будет зависеть от силы нажатия клавиш.

■ Настройка чувствительности к силе нажатия клавиш

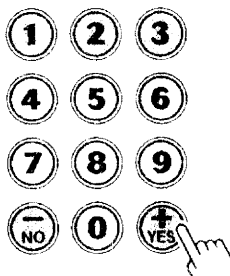
Чувствительность к силе нажатия клавиш можно настроить в три шага. Чем выше число, тем больше чувствительность и, следовательно, громкость.

Нажмите и удерживайте кнопку TOUCH (нажатие) более 1 секунды до отображения настройки чувствительности.

Текущая чувствительность



Используйте кнопки 1-3 или +/- для установки чувствительности.

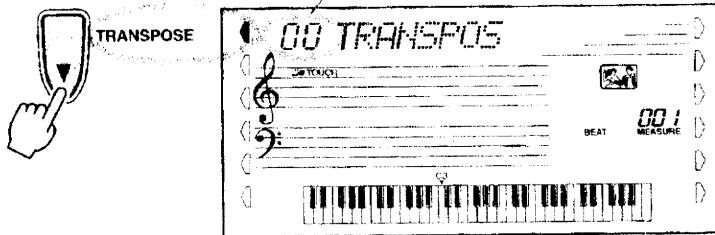


■ Транспонирование высоты тона

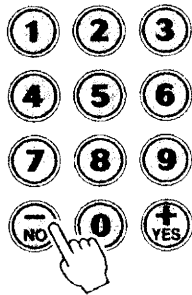
Эта функция позволяет транспонировать общую высоту тона инструмента полутонами.

1. Используйте левую кнопку меню для выбора параметра TRANSPOSE (транспозиция).

Текущее значение транспозиции



2. Используйте кнопки 0-9 или +/-, чтобы задать величину транспозиции от -12 до 12 (полутонами). Настройка 00 соответствует отсутствию транспозиции.



ПРИМЕЧАНИЕ:

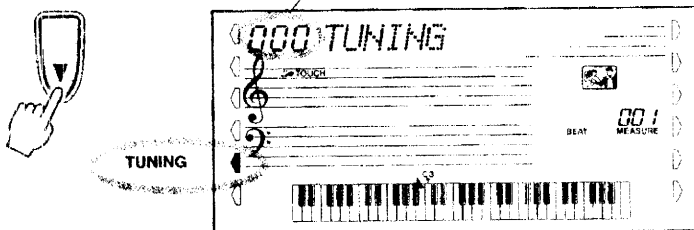
- * Для ввода отрицательного значения нажмите цифровую кнопку одновременно с кнопкой -.
- * Исходную настройку "по умолчанию" (00) можно вернуть в любой момент, нажав одновременно кнопки +/-.
- * Транспозиция не может применяться к голосам из набора ударных (136-147).

■ Тонкая настройка высоты тона

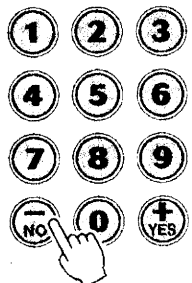
Эта функция позволяет выполнять тонкую настройку высоты тона всего инструмент.

1. Используйте левую кнопку меню для выбора параметра TUNING (настройка).

Текущая настройка



2. Используйте кнопки 0-9 и +/- для ввода величины транспозиции от -100 до 100 (полутонами). Настройка 000 соответствует обычной высоте тона.



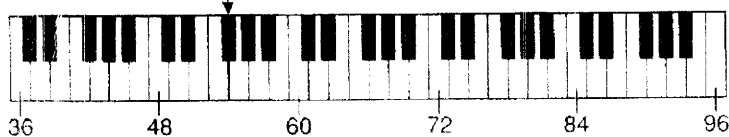
ПРИМЕЧАНИЕ:

- * Настройка выполняется шагами в полутон.
- * Исходная настройки "по умолчанию" (000) может быть восстановлена при одновременном нажатии кнопок +/-.
- * Для ввода отрицательных величин нажмите цифровую кнопку одновременно с кнопкой -.
- * Настройка не может применяться к голосам ударных (136-147).

Исполнение стиля (аккомпанемента)

Когда кнопка АСМР ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента) используется для включения аккомпанемента стиля, следующие аккорды можно исполнять в секции аккомпанемента клавиатуры (слева от точки разделения).

- Простое исполнение аккордов 1-3 пальцами
- Правильное исполнение полных аккордов
"по умолчанию" точка разделения устанавливается на 54 (F#2)



ПРИМЕЧАНИЕ:

- * Все аккорды представлены на базе C как основного тона.
- * Обратите к с. 28 относительно информации по точке разделения.

■ Простое исполнение аккордов

Мажорные, минорные, септа, минорная септа могут исполняться, как показано ниже:



Клавиши клавиатуры соответствуют следующим основным тонам аккорда: Диапазон аккомпанемента (слева от точки разделения).



C: Исполнение мажорного аккорда

Нажмите основную ноту аккорда.

Cm: Исполнение минорного аккорда:

Нажмите основную ноту и ближайшую к ней слева черную клавишу.

C7: исполнение септы:

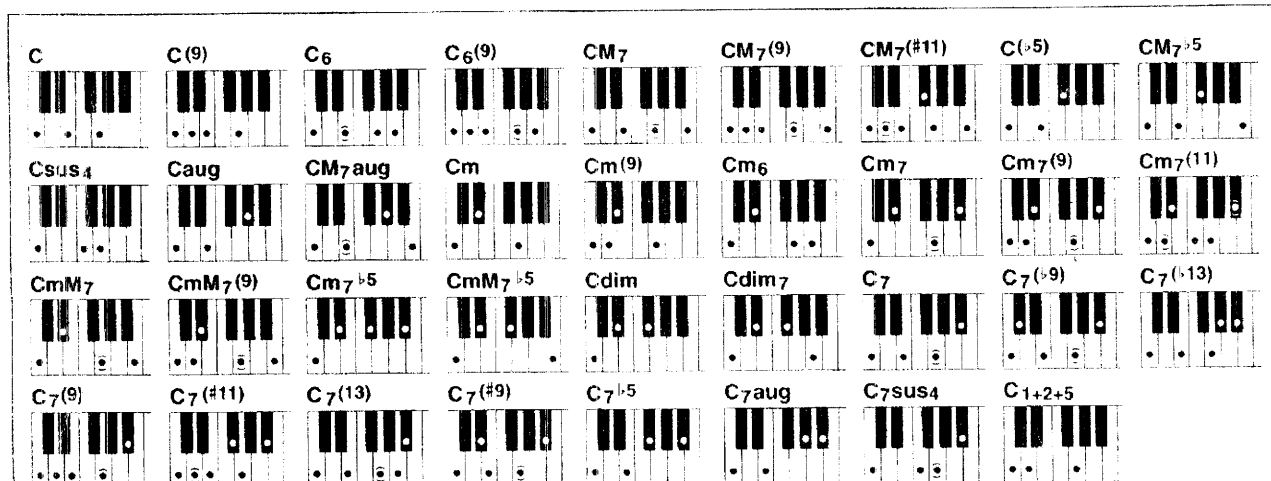
Нажмите основную ноту аккорда и ближайшую белую клавишу слева.

Cm7: исполнение минорной септы:

Нажмите основную ноту аккорда и ближайшую к ней белую и черную клавиши слева

■ Полные аккорды

Распознавание нажатия клавиш осуществляется следующим образом:



(* Ноты в скобках - дополнительные, аккорды распознаются и без них.

Название аккорда /[Сокращение]	Нормальное расположение голосов	Дисплей
Мажорный [M]	1 - 3 - 5	C
Добавление 9-й [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)
Шестой [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6
Шестой девятый [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6 или 3-6-2*	C6(9)
Мажорный септ [M7]	1 - 3 - (5) - 7	CM7
Мажорный септ девятый [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5)j - 7	CM7(9)
Мажорный септ с добавлением диеза одиннадцатой [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 или 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7(#11)
Пониженная пятая [(b5)]	1 - 3 - b5	Cb5
Мажор септ с пониженной пятой [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM7b5
Подвешенная кварта [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4
Увеличенный [aug]	1 - 3 - #5	Caug
Мажор септ увеличенный [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug
Минор [m]	1 - b3 - 5	Cm
Минорный с добавлением девятой [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm(9)
Минор шесть [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6
Минор септ [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7
Минор септ девять [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7(9)
Минор септ с добавлением одиннадцатой [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7(11)
Минор мажор семь [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7
Минор мажор семь девять [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7(9)
Минор септ с пониженной пятой [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7b5
Минор мажор с пониженной пятой [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7b5
Уменьшенный [dim]	1 - b3 - b5	Cdim
Уменьшенный септ [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7
Септ [7]	1 - 3 - (5) - b7 или 1 - (3) - 5 - b7	C7
Септ с пониженной девятой [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7(b9)
Септ с добавлением пониженной тринадцатой [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7(b13)
Септ девятый [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7(9)
Септ с добавлением повышенной одиннадцатой [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 или 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7(#11)
Септ с добавлением тринадцатой [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7(13)
Септ с повышенной девятой [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7(#9)
Септ с пониженной пятой [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5
Септ увеличенный [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug
Септ с подвешенной четвертой [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C7sus4
Один плюс два плюс 5 [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5

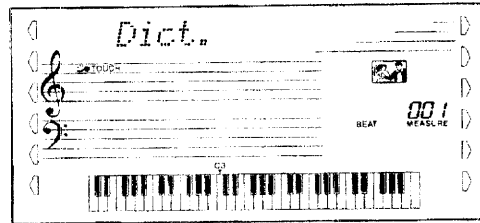
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Ноты в скобках можно опустить.
- * Если вы нажали три соседние клавиши (включая черные), звучание аккорда будет отменено, и продолжится только исполнение ритма (функция отмены аккорда). Это позволяет исполнять ритм в отдельности.
- Исполнение двух одинаковых клавиш в разных октавах дает аккомпанемент, основанный только на тонике (основном тоне) аккорда.
- Чистая квинта (1+5) дает аккомпанемент, основанный только на основном тоне аккорда и квинте, который можно использовать для большинства мажорных и минорных аккордов.
- Авто-аккомпанемент иногда не будет изменяться когда соответствующие аккорды воспроизводятся последовательно (например, когда после некоторых минорных аккордов идет минор семь).
- Вы можете воспользоваться функцией обучения PSR-2000/1000, которая подскажет вам, как ставить пальца. Из дисплея расстановки пальцев (стр. 139) задайте аккорд и ноты, которые следует исполнять, будут выводиться на дисплей.

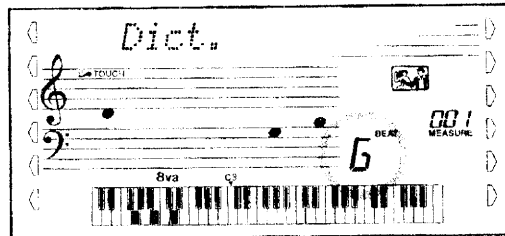
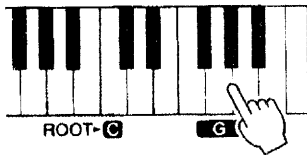
■ Поиск аккордов в справочнике

Если вы ищете название аккорда, но не уверены в расстановке пальцев на клавиатуре, вам стоит использовать функцию справочника.

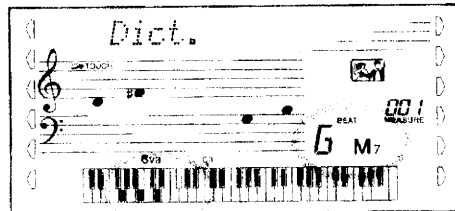
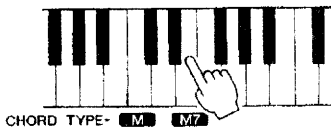
1. Нажмите кнопку Dict. (Справочник).



2. В данном примере мы ищем расстановку пальцев для аккорда GV7. Найдите клавиши ROOT (основная). И нажмите клавишу G (звука не будет). G появится на дисплее.



3. Найдите клавишу CHORD TYPE (помечена под клавиатурой) и нажмите кнопку клавишу M7 (звука не будет). Расстановка пальцев для основной ноты + типа аккорда появится на дисплее и будет графически представлено.



Обратившись к дисплею, попробуйте исполнить аккорд на клавиатуре. Если вы исполнили аккорд правильно, на дисплее начнет мигать его название.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Мажорные аккорды обычно обозначаются только по названию основной ноты. К примеру, "C" обозначает мажорный C аккорд. Для поиска расстановки пальцев для таких аккордов нужно ввести основную ноту и затем M в качестве типа аккорда.

■ Об аккордах

Исполнение одновременно двух и более нот называется аккордом.

Исполнение одной ноты совместно с двумя другими, отстоящими на три ноты в сторону, например, нот C, E и G - создает гармоническое звучание.

Такие аккорды называются трезвучиями.

Низшая нота трезвучия называется основной. Она является центральной нотой звука и поддерживает другие ноты аккорда.

Вы заметите, что средняя нота аккорда (E в приведенном примере) является третьим шагом в последовательности нот - C, D, затем E. Существует два типа трезвучий: мажорные и минорные.

Мажорное трезвучие

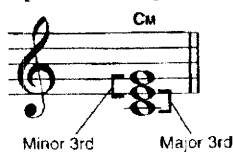


Минорное трезвучие

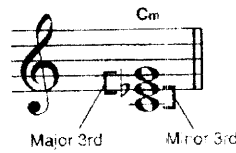


Мы можем изменить верхнюю ноту исходного аккорда и составить три дополнительных аккорда, как показано ниже.

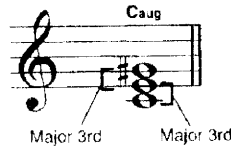
Мажорный аккорд



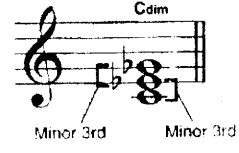
Минорный аккорд



Увеличенный аккорд



Уменьшенный аккорд



Базовые характеристики звучания аккорда будут такими же вне зависимости от изменения последовательности нот снизу вверх или добавления тех же нот из других октав. Красивые гармонии можно создать таким образом. Гармония определяет природу аккордов.

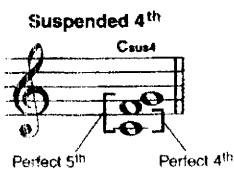
● Названия аккордов

По названию аккорда вы можете представить его тип и входящие в него ноты. Понимание структуры аккордов очень полезно. Оно поможет вам быстро исполнять аккорды по их названию

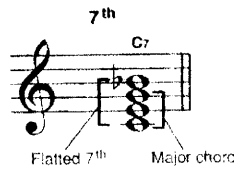
Cm (C - основная нота, m - тип аккорда)

● Типы аккордов

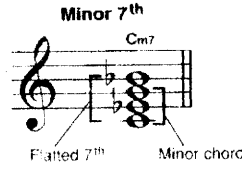
Подвешенный 4-й



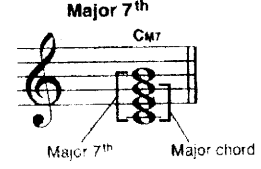
седьмой



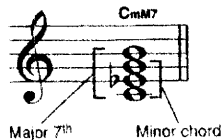
минорный седьмой



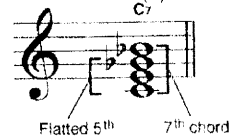
мажорный седьмой



Минор/мажор 7th



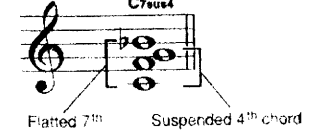
7th, flatted 5th



Минор 7th, flatted 5th



7th, suspended 4th



Минорный/мажорный седьмой

Седьмой с добавлением пониженной 5-й с добавлением пониженной 5-й

минорный 7-й

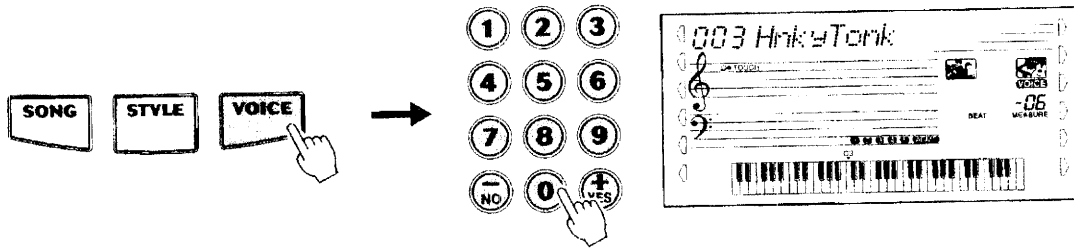
7-й с добавлением подвешенного 4-го

Функции воспроизведения песни

■ Изменение голоса мелодии песни

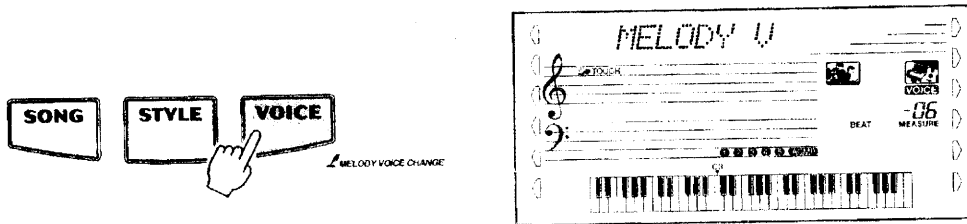
Вы можете изменить голос мелодии песни.

1. Нажмите кнопку SONG (песня) и затем выберите песню, в которой вы хотите изменить голос мелодии.
2. Нажмите кнопку VOICE (голос) и с помощью кнопок 0-9 или +/- выберите нужный голос.



Выбранный голос будет звучать при исполнении с клавиатуры.

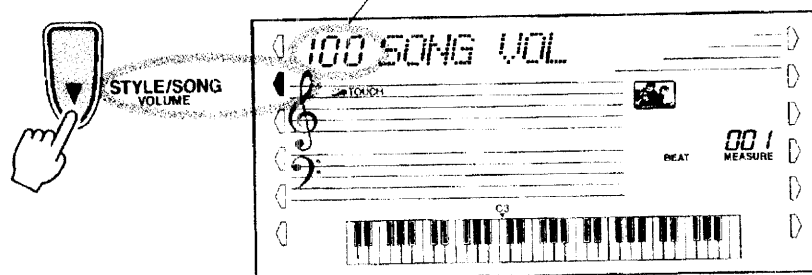
3. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку VOICE (голос) более 1 секунды. На дисплее появится индикация MELODY VOICE CHANGE (изменение голоса мелодии), и голос, выбранный в шаге 2, заменит исходный голос песни.



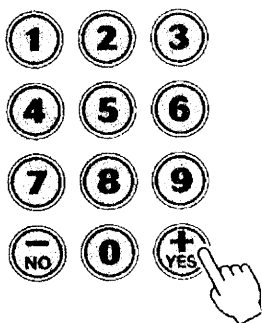
■ Громкость песни

Вы можете настроить громкость следующим образом для достижения баланса со звучанием клавиатуры.

1. Используя левую кнопку меню, выберите параметр STYLE (стиль)/SONG VOLUME (громкость песни).
Текущее значение громкости песни



2. Используя кнопки 0-9 и +/-, задайте громкость песни от 000 до 127.



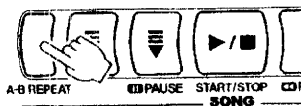
ПРИМЕЧАНИЕ:

* настройка "по умолчанию" составляет 100. К ней вы можете вернуться, нажав одновременно кнопки +/-.
* громкость песни можно настраивать при выбранной песне.

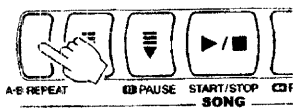
Повторное воспроизведение

Вы можете задать точки A и B для повторного воспроизведения фрагмента A-B.

1. Исполните песню и нажмите кнопку A-B REPEAT (повторение) в начале фрагмента (точка A).



2. Нажмите кнопку A-B REPEAT (повторение) второй раз в конце фрагмента (точка B). Теперь заданный фрагмент A-B будет воспроизводиться повторно.



ПРИМЕЧАНИЕ:

* Точки начала и конца повторного воспроизведения можно задать шагами в 1 такт.
* Если вы хотите задать точку A в начале песни, нажмите кнопку A-B REPEAT (повторение) перед запуском воспроизведения песни.

Вы можете остановить повторное воспроизведение, нажав кнопку A-B REPEAT (повторение) при отображающейся на дисплее индикации A-b REPEAT.

"Простое исполнение"

■ Исполнение с функцией "простого исполнения"

Данная функция позволяет исполнять песни, которые вы еще не в состоянии исполнить сами.

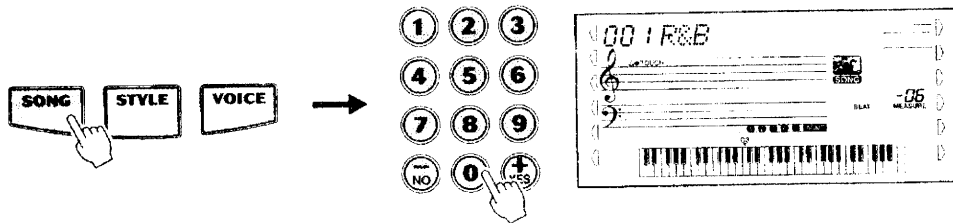
При активированной функции мелодия или аккомпанемент глушатся, и вы можете исполнять лишь одну партию. Неправильно исполненные ноты будут исправляться при исполнении с клавиатуры с учетом синхронизации.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* При использовании песни с диска вы можете выбрать заданную дорожку (с. 51).

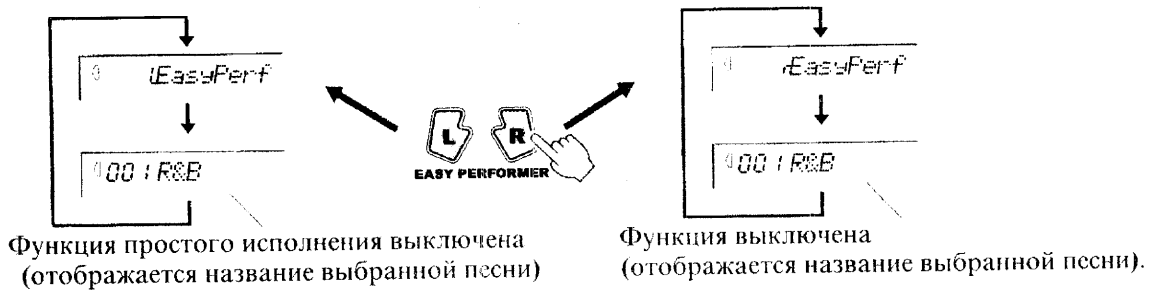
1. Выберите песню для исполнения.

Нажмите кнопку SONG (песня) и затем используйте кнопки 0-9 и +/- для выбора песни.



2. Выберите партию левой или правой руки.

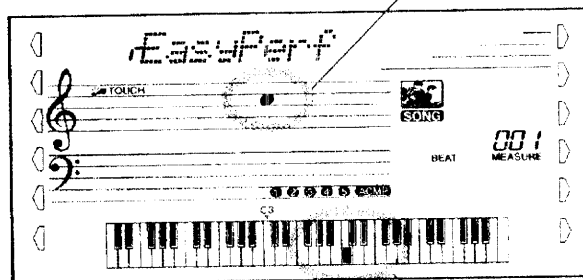
Нажмите кнопку R, если вы хотите исполнять партию правой руки, или кнопку L для исполнения партии левой руки. Воспроизведение песни включится автоматически.



3. Начните исполнять на клавиатуре с должной синхронизацией.

Звук партии, выбранной в шаге 2, будет глушиться. Следите за нотным станом и клавиатурой на дисплее и вовремя исполняйте указанные ноты. Если вы исполните неправильную ноту, PSR поправит вас.

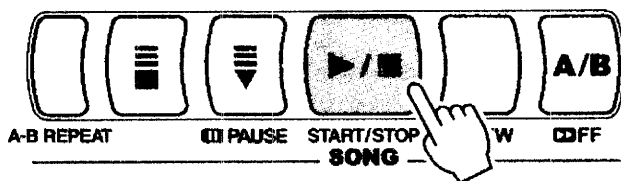
Нотный стан



Отображение клавиатуры

4. Остановите исполнение.

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка).



● Выбор дорожки

Когда вы используете песню с диска совместно с функцией простого исполнения, вы можете выбрать дорожку, которую нужно заглушить. Для этого после шага 1 Выберите песню для исполнения (с. 50).

1) Для выбора дорожки правой руки используйте правую кнопку меню для выбора параметра TRACK ASSIGN R или TRACK ASSIGN L.

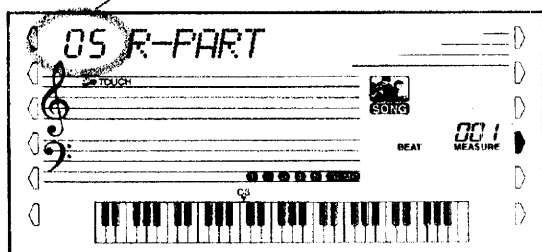
2) Используйте кнопки 0-9 или +/- для выбора нужной дорожки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Эта функция действует только для песен формата SMF (с. 57).

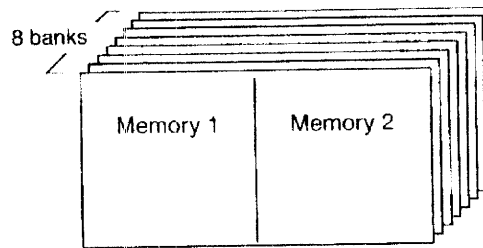
* Убедитесь, что вы выбираете дорожку при остановленном воспроизведении песни.

Номер выбранной дорожки



Сохранение настроек панели

Текущие настройки панели (голос, стиль и другие настройки, сделанные с панели инструмента) можно сохранить и вызвать в дальнейшем. Можно сохранить до 16 наборов настроек в 2 ячейках памяти 8 банков.



8 банков, ячейки памяти 1 и 2;

■ Сохранение текущих настроек панели

● Настройки, которые можно сохранить в памяти

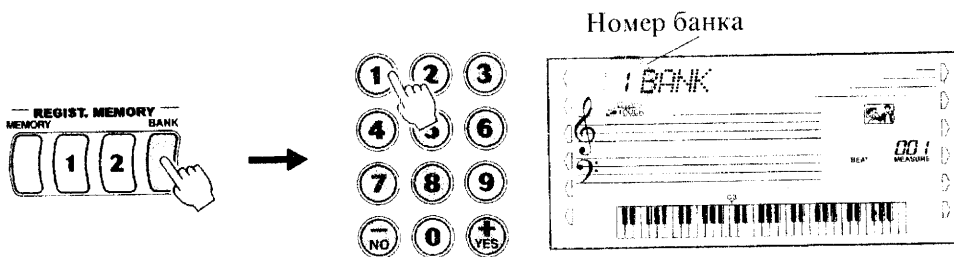
- * Номер основного голоса
- * громкость основного голоса
- * Уровень реверберации для основного голоса
- * Уровень DSP для основного голоса
- * Вкл/выкл сдвоенного голоса
- * Номер сдвоенного голоса
- * Октава сдвоенного голоса
- * Громкость сдвоенного голоса
- * Уровень реверберации сдвоенного голоса
- * Уровень DSP сдвоенного голоса
- * Точка разделения

- * Тип реверберации
- * Тип DSP
- * Вкл/выкл и тип гармонии
- * номер стиля(*)
- * Вкл/выкл аккомпанемента
- * Основной голос A/B (*)
- * громкость стиля (*)
- * темп (*)
- * Транспозиция
- * Диапазон изгиба высоты тона

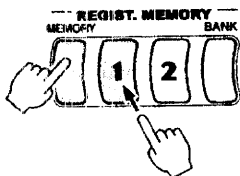
(*) Невозможно сохранить из режима воспроизведения песни (когда отображается пиктограмма SONG (песня)). Эта параметры нельзя сохранить после нажатия кнопок VOICE (голос) или STYLE (стиль).

1 Установите регуляторы управления в нужное положение.

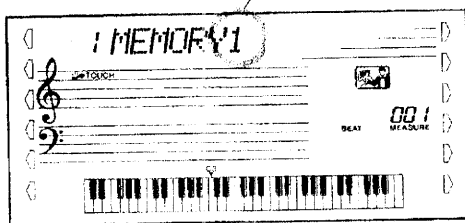
2. Контроллер BANK (банк) и затем используйте кнопки 1-8 или +/- для выбора банка для сохранения настроек.



3. Нажмите кнопку REGISTRATION MEMORY (регистрация в памяти) 1 или 2, удерживая нажатой кнопку MEMORY (память) для сохранения данных



Ячейка памяти

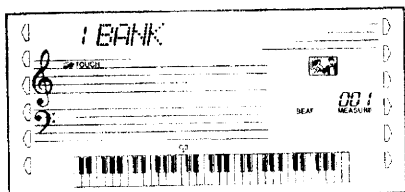
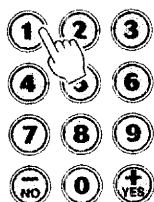
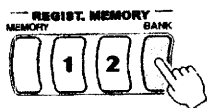


! ВНИМАНИЕ

* если вы сохраняете настройки панели в памяти, ранее записанные в ячейке данные будут заменены новыми.

■ **Вызов сохраненных настроек панели**

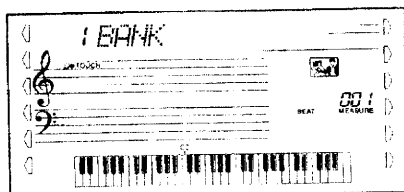
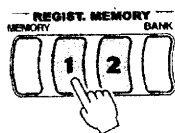
1. Нажмите кнопку BANK (банк) и затем используйте кнопки 1-8 или +/- для выбора банка с нужными настройками.



! ВНИМАНИЕ

* Все текущие настройки панели будут заменены настройками из памяти.

2. Нажмите кнопку REGISTRATION MEMORY (регистрация в памяти) 1 или 2 для вызова настроек. Настройки панели изменятся следующим образом.



Сохранение на диске и загрузка с диска

Данные, которые можно сохранить и загрузить в PSR.

Расширение/ тип данных/ сохранение/ загрузка

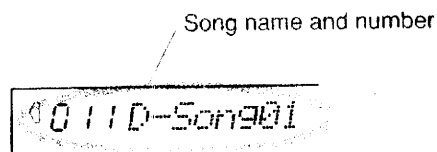
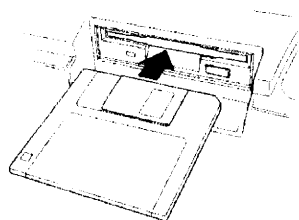
.USR/песни пользователя, стили пользователя, данные из ячеек памяти/ Да/ Да
.STY/файлы со стилями/Нет/Да

■ Исполнение песен с диска

Дополнительные песни GM, песни SMF могут исполняться непосредственно с диска без загрузки в PSR.

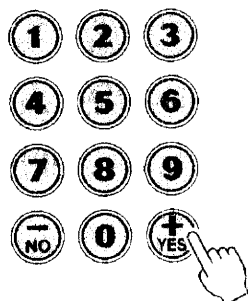
1. Вставьте дискету в дисковод.

Вставьте дискету с данными песен в дисковод.
PSR автоматически переключится в режим воспроизведения песни.
Название и номер песни



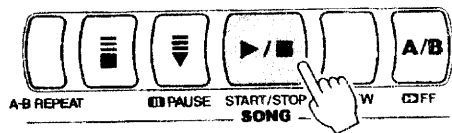
2. Выберите песню для прослушивания.

Используйте кнопки 0-9 и +/- для выбора песни.



3. Запустите воспроизведение песни.

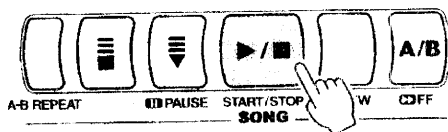
Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) для запуска воспроизведения песни.



4. Перейдите к шагу 2, если вы хотите выбрать иную песню.

5. Остановите воспроизведение песни.

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) для остановки воспроизведения.



ПРИМЕЧАНИЕ:

* Песни пользователя, данные стилей с диска и данные из ячеек памяти сохраняются и загружаются как единый файл.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Некоторые данные песни могут содержать ноты за пределами диапазона PSR.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Настройка темпа некоторых песен является фиксированной. Эти песни называются песнями со свободным темпом. При их исполнении на инструменте вместо такта отображается индикация F. Номер такта на дисплее не совпадает с фактическим номером такта и указывает лишь на часть воспроизведенной песни.

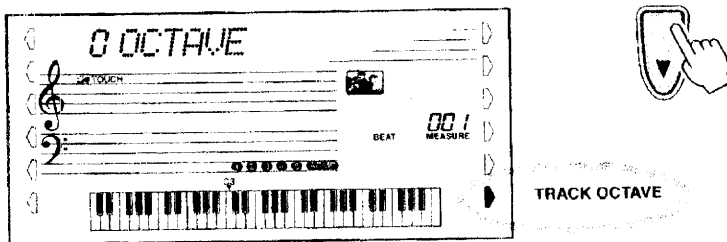
■ Изменение октавы воспроизведения дорожки

При исполнении песен с диска некоторые ноты могут выходить за пределы диапазона PSR. В таком случае они не будут появляться на нотном стане, но будет появляться пиктограмма OVER (превышение) и стрелка, указывающая на отклонение ноты по отношению к диапазону инструмента. Если вы хотите отображать ноты, выходящие за пределы диапазона, выполните описанную ниже процедуру для изменения октавы. Высота тона дорожки сместится следующим образом. Максимум можно сместить октаву вверх/вниз на 2 октавы.



">" - Появляется, когда нота находится выше диапазона
 "<" - Появляется, когда нота находится ниже диапазона

1. Остановите воспроизведение, используя правую кнопку меню для выбора параметра TRACK OCTAVE (октава дорожки),



2. Выберите значение октавы для дорожки.

Нажмите кнопку 0, 1 или 2, чтобы задать величину изменения октавы. Когда октава смещается вверх, индикация +1 или +2 появляется слева от пиктограммы OVER (превышение). Когда октава смещается вниз, справа от пиктограммы появляется индикация -1 или -2.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Эффект от смещения октавы дорожки описан на с. 51.

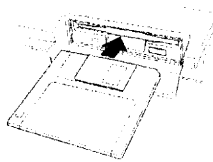
ПРИМЕЧАНИЕ:

* Октаву можно сместить только при остановленном воспроизведении.
 * Для ввода отрицательной величины нажимайте кнопки 1 или 2 и удерживайте нажатой кнопку "-".

■ Сохранение

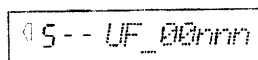
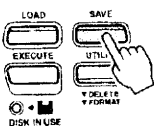
Все песни пользователя (006-010) и стили пользователя (141) могут быть сохранены на диске за одну операцию

1. Вставьте отформатированную дискету в дисковод.
 Обратитесь к с. 59 относительно форматирования дискеты.



2. Нажмите кнопку SAVE (сохранить).

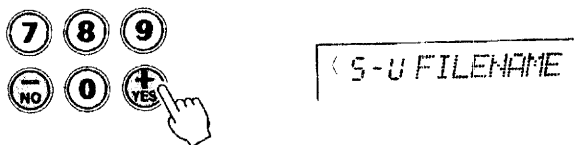
На дисплее появится название нового файла, которое предлагается инструментом. Вы можете отменить сохранение, нажав кнопку SAVE (сохранить) еще 2 раза для выхода из дисплея сохранения.



ПРИМЕЧАНИЕ:

* Если кнопка SAVE (сохранить) нажата без вставленной дискеты, появится сообщение "Нет дискеты" и все операции с дискетой будут заблокированы.
 * Когда дискета защищена от записи (с. 6) или копирования, появится сообщение "Защита", и функция сохранения окажется неосуществимой.

● Чтобы записать файл на дискете, используйте кнопки +/- для выбора названия нужного файла.



3. Измените имя файла, если это необходимо.

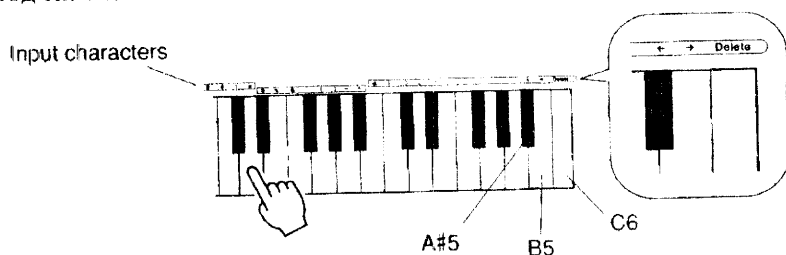
Изменить выведенное на дисплей имя файла можно с клавиатуры. Имя файла может состоять максимум из 8 символов.

* Когда нажимается клавиша, вводится символ в месте расположения курсора.

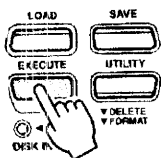
* Нажмите клавишу A#5 для перемещения курсора влево или клавишу B5 для перехода курсором вправо.

* Нажмите клавишу C6 для удаления символа в месте положения курсора и создания пробела.

Ввод символов

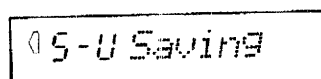
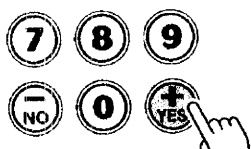


4. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить).



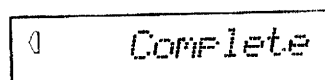
5. Выполните сохранение.

Нажмите кнопку YES (да) для выполнения сохранения. На дисплее появится индикация "Идет сохранение"



Вы можете прервать сохранение, нажав кнопку NO (нет). Выйдите из режима сохранения, нажав кнопку UTILITY (Сервис).

На дисплее появится сообщение COMPLETE (завершено), когда сохранение будет завершено.



ПРИМЕЧАНИЕ:

* Если вы изменили имя файла, он будет сохранен как новый файл.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Если вы выбрали файл, в котором уже сохранены данные, появится сообщение "записать поверх?".

! ВНИМАНИЕ

* В процессе сохранения появляется сообщение "Идет сохранение". Никогда не выгружайте диету в этот момент и не выключайте питание.

* Если на дискете недостаточно места, появится сообщение "Дискета полна", и вы не сможете сохранить данные. Вы можете удалить ненужные файлы (с. 58) и взять новую дискету.

* Если встретилась ошибка записи, появится сообщение "Ошибка". Если ошибка повторяется, возможно, есть проблемы с дискетой. Возьмите другую дискету и повторить сохранение.

■ Сохранение файлов формата SMF (стандартный файл MIDI)

Этот формат предназначен для сохранения музыкальных данных MIDI. Для сохранения данных на PSR в формате SMF выполните следующие шаги после шага 2 на с. 55.

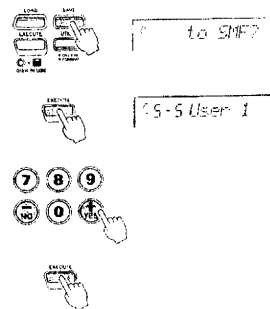
2-1. В шаге 2 на с. 55 после нажатия кнопки SAVE (сохранить) нажмите кнопку вновь для входа в режим сохранения SMF.

2-2. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить).

2-3. Выберите песню для сохранения при необходимости используя кнопки +/-.

2-4. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить)

Продолжайте с шага 3 на с. 56.



■ Загрузка

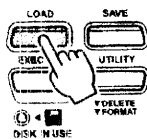
Эта процедура загружает песни пользователя с дискеты или данные с комплектуемой дискеты в PSR.

1. Вставьте дискету в дисковод.

Вставьте дискету с данными, которые вы хотите загрузить.

2. Нажмите кнопку LOAD (загрузка).

Название файла появится на дисплее. Вы можете выйти из режима загрузки в этот момент, повторно нажав кнопку LOAD (загрузка).



L-U FILENAME

This type of file name will appear when the file is an user file.
Style files appear as "L-S".

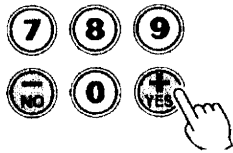
Этот тип имени файла появится, когда файл представляет собой файл пользователя. Для файла стилей появится индикация L-S.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Если кнопка LOAD (загрузка) нажимается при отсутствии дискеты в дисковде, появляется сообщение "Нет дискеты", и все операции с дискетой блокируются.

3. Выберите файл для загрузки.

Используйте кнопки +/- для выбора имени файла, который вы хотите загрузить.



d-U FILENAME

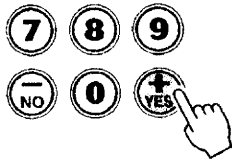
4. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить).



d YES FILENAME

5. Выполните загрузку.

Нажмите кнопку YES (да) для начала выполнения загрузки. На дисплее появится сообщение "Идет загрузка".



d-U Loading

Вы можете прервать загрузку, нажав кнопку NO (нет). Выйдите из режима загрузки, нажав кнопку LOAD (загрузка).

Когда загрузка будет выполнена, на дисплее появится индикация "Завершено".

d Complete

■ Удаление

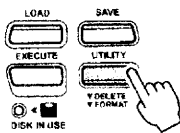
Эта операция удаляет файлы с дискеты.

1. Вставьте дискету в дисковод.

Вставьте дискету с данными в дисковод.

2. Нажмите кнопку UTILITY (Сервис).

На дисплее появится название файла.



d-U FILENAME

A user file is selected.
SMF files appear as "d-5".

Выбран файл пользователя. Файл SMF обозначается как d-S.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Если диск не содержит файлов, на дисплее появится сообщение "Нет файлов", и загрузка окажется неосуществимой.

! ВНИМАНИЕ

* В процессе загрузки на дисплее появляется сообщение "Идет загрузка". В этот момент не выключайте питание и не выгружайте дискету.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Когда данные с дискеты будут загружены в PSR, данные в памяти инструмента будут замещены загруженными данными с дискеты. Сохраняйте важные данные перед операцией загрузки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

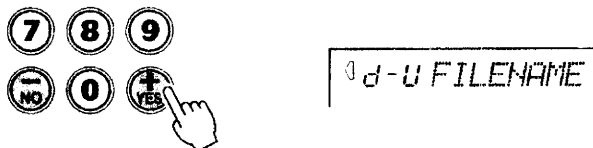
* Если кнопка UTILITY (Сервис) нажата без вставленной дискеты, появится сообщение "Нет дискеты", и операции с дискетой будут заблокированы.

* Когда вставляется дискета с защитой от записи (с. 6) или копирования, появляется сообщение "защита", и функция удаления оказывается неосуществимой.

* Можно удалять только файлы созданные и записанные на PSR-450.

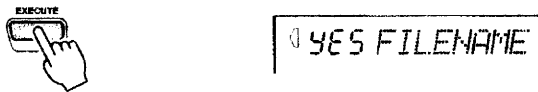
3. Выберите файл для удаления.

Используйте кнопки +/- для выбора имени файла для удаления.



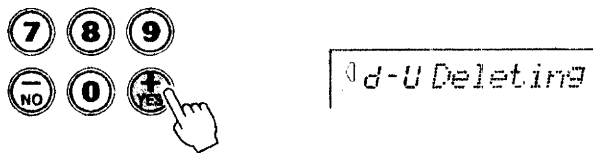
Вы можете прервать удаление, дважды нажав кнопку UTILITY (Сервис).

4. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить).



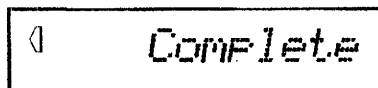
5. Выполните удаление.

Нажмите кнопку YES (да) для начала удаления. На экране появится сообщение "Идет удаление".



Вы можете отменить удаление, нажав кнопку NO (нет). Выйдите из режима удаления, дважды нажав кнопку UTILITY (Сервис).

После завершения удаления на дисплее появится сообщение "Завершено".



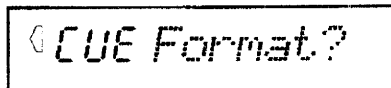
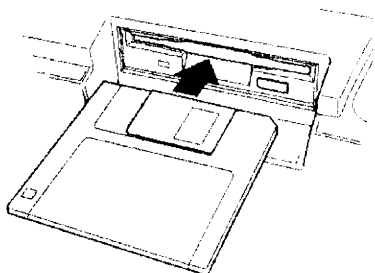
■ Форматирование

Стандартная дискета (на 3,5" типа 2HD/2DD) должна быть отформатирована на PSR-450 перед сохранением данных.

Форматирование неотформатированной дискеты

1) Вставьте новую дискету в дисковод.

PS автоматически войдет в режим форматирования.



ПРИМЕЧАНИЕ:

* Если диск не содержит данных, появится сообщение "Нет файла".

ПРИМЕЧАНИЕ:

* В процессе удаления файла (при отображении сообщений "Идет удаление") никогда не выгружайте дискету и не отключайте питание.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Когда дискета защищена от записи (с. 6) или копирования, появится сообщение "защита", и все операции с дискетой окажутся неосуществимыми.

! ВНИМАНИЕ

* Если диск не читается инструментом, он будет считаться неотформатированным. Будьте внимательны и случайно не удалите важные данные.

2) Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить).

Появится сообщение "Sure? Y/n" (Вы уверены? Да/нет), запрашивающее о желании выполнить форматирование.

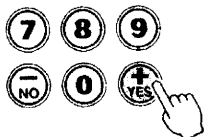


0 YES Sure?

Вы можете прервать форматирование, нажав кнопку NO (нет). Выйдите из режима форматирования, нажав кнопку UTILITY (Сервис).

3) Выполните форматирование.

Нажмите кнопку YES (да) для начала форматирования. На дисплее появится сообщение "Идет форматирование".



0 72 Format in

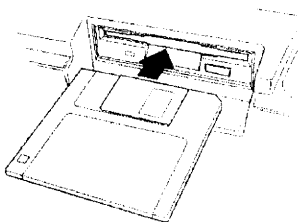
После завершения форматирования появится сообщение "завершено":

0 Complete

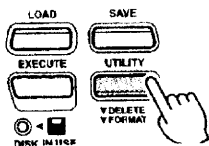
■ Форматирование уже отформатированной дискеты

Эта функция полезна для быстрого удаления ненужных файлов с уже отформатированной дискеты.

1) вставьте отформатированную дискету в дисковод.



2) Нажмите кнопку UTILITY (Сервис).



0 d-U FILENAME

Если дискета не содержит файлов, PSR-450 автоматически перейдет к шагу 3).

! ВНИМАНИЕ

В процессе форматирования никогда не выгружайте дискету и не выключайте питание.

! ВНИМАНИЕ

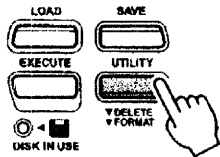
* Если данные уже сохранены на дискете, будьте внимательны при форматировании, поскольку при этом все данные будут удалены.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Если кнопка UTILITY (Сервис) нажимается без вставленной дискеты, появляется сообщение "нет дискеты", и все операции с дискетой блокируются.

3) Нажмите кнопку UTILITY (Сервис) вновь.

Вы можете выйти из режима форматирования, нажав кнопку UTILITY (Сервис) еще раз.



◁ CUE Format?

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Когда установлена дискета с защитой от записи (С. 6) или копирования, на дисплее появится сообщение "защита" и форматирование будет неосуществимо.

4) Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить).

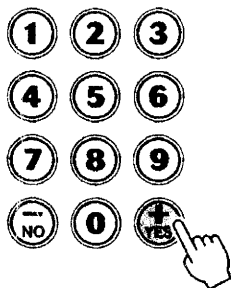
Появится сообщение "Sure? Y/n" (Вы уверены? Да/нет), запрашивающее подтверждение проведения форматирования.



◁ YES Sure?

5) выполните форматирование.

Нажмите кнопку YES (да) для начала форматирования. На дисплее появится сообщение "Идет форматирование".



◁ 072 Format in

! ВНИМАНИЕ

* В процессе форматирования не вынимайте дискету и не выключайте питание.

Вы можете прервать форматирование, нажав кнопку NO (нет). Выйдите из режима форматирования, нажав кнопку UTILITY (Сервис).

После завершения форматирования на дисплее появится сообщение "завершено":

◁ Complete

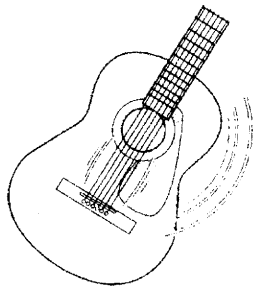
Функции MIDI

PSR-450 совместим с данными MIDI, имеет MIDI IN/OUT (вход/выход MIDI) и управляется данными MIDI. Используя эту функцию вы можете расширить свои музыкальные возможности. Данный раздел разъясняет, что такое MIDI, его возможности и применение MIDI к PSR-450.

Что такое MIDI

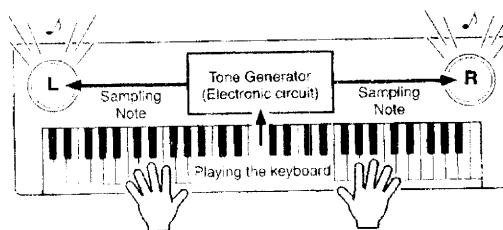
Без сомнения вы слышали термин "акустические" и "цифровые" инструменты. В современном мире - это две категории инструментов. Рассмотрим акустическое фортепиано и классическую гитару как представителей акустических инструментов. Их функционирование понятно. Нажмите клавишу фортепиано, и молоточек ударит по струне для исполнения ноты. В случае гитары вы непосредственно касаетесь струны. Как действуют цифровые инструменты?

Исполнение ноты
акустической гитарой



Pluck a string and the body resonates the sound.

Исполнение ноты
цифровым инструментом



Based on playing information from the keyboard, a sampling note stored in the tone generator is played through the speakers.

Pluck... - Ударьте по струне и корпус будет резонировать звук, Based... - В основе лежит передаваемая с клавиатуры информация, Семплированная нота, сохраненная в генераторе тона, будет исполняться через динамики; Sampling note - семплированная нота, Tone Generator - генератор тона.

Как показано на иллюстрации, на электронных инструментах семплированная нота (ранее записанная) сохраняется в генераторе тона (электронном контуре), она исполняется в соответствии с информацией, получаемой с клавиатуры. Так что же представляет собой эта информация?

К примеру, на клавиатуре PSR-450 исполняется четвертная нота "C" голосом рояля. В отличие от акустического инструмента, который исполняет резонированную ноту, электронный инструмент вводит информацию с клавиатуры, такую как "каким голосом", "в какой тональности", "когда была нажата", "когда была отпущена". Каждый элемент информации переводится в цифровой вид и передается на генератор тона. Используя цифры, генератор исполняет сохраненные семплированные ноты.

● Пример информации с клавиатуры

Номер голоса (какой голос)

Номер ноты (какая тональность)

Нота включена(когда была нажата) и

выключена (когда была отпущена)

Скорость (сила нажатия)

01 (рояль)

60 (C3)

Синхронизация в цифровом
представлении (четвертная нота)

120 (сильная)

MIDI - это средство аббревиатура от цифрового интерфейса для поддержки музыкальных инструментов, которое позволяет электронным музыкальным инструментам взаимодействовать друг с другом, передавая и принимая совместимые ноты, Control Change (изменение контроллеров), Program Change (изменение программы) и различные типы данных MIDI или сообщение MIDI. PSR-450 может управлять устройствами MIDI, передавая нотные данные и различные типы управляющих данных. Инструмент может управляться входящими сообщениями MIDI, которые определяют режим генератор тона, выбирают канал MIDI, голос и эффект, изменяют значение параметров и характер исполнения различных партий.

Сообщения MIDI могут быть подразделены на 2 группы: каналные и системные сообщения. Ниже объясняются их различия.

■ ● Channel message (канальное сообщение)

PSR-450 - электронный инструмент с 16 каналами, т.е. он может функционировать как 16 инструментов одновременно. Канальные сообщения передают такую информацию, как включение/выключение ноты, Program Change (изменение программы) для каждого из 16 каналов.

Название сообщения	Операция/настройка PSR-450
Нота вкл/выкл	Сообщения, передаваемые при исполнении на клавиатуре. Каждое сообщение включает определенный номер ноты, соответствующий нажимаемой клавише плюс значение скорости, основанное на силе нажатия.
Program Change (изменение программы)	Номер голоса (наряду с настройками выбранного банка MSB/LSB, если необходимо)
Control Change (изменение контроллеров)	Сообщения, изменяющие звучание (модуляция, громкость, панорамирование и т.п.)

■ ● Системные сообщения

Эти данные обычно используются всей системой MIDI. Они включают эксклюзивные сообщения, передающие уникальные данные для инструмента от каждого производителя и сообщения реального времени, управляющие устройствами MIDI.

Название сообщения	Операция/настройка PSR-450
Эксклюзивные сообщения	Настройки реверберации/DSP и т.п.
Сообщения реального времени	Пуск/остановка

Сообщения, передаваемые/принимаемые PSR-450, представлены на с. 84.

■ Что нужно знать о MIDI

- Подключайте другие устройства MIDI при помощи кабеля MIDI для приема/передачи данных.
- Подключение к компьютеру осуществляется при помощи кабеля MIDI для приема/передачи данных.
- Вкл/Выкл локального управления: Определяет, будут ли ноты, исполняемые на инструменте, озвучиваться встроенным генератором тона.
- Исходный послы: Когда исполнение на PSR записывается на внешнем секвенсере или аналогичном оборудовании, эта функция посылает текущие настройки панели с тем, чтобы секвенсер автоматически воспроизводил их.
- Настройки синхронизации: позволяют синхронизировать другое оборудование MIDI с PSR.

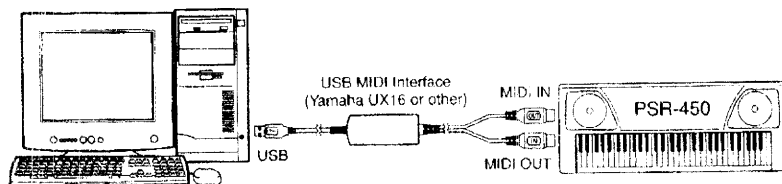
■ Подключение к персональному компьютеру

Подключив выходы MIDI PSR-450 к персональному компьютеру, вы можете получить возможность применения разнообразного музыкального программного обеспечения.

Когда на компьютере установлен цифровой интерфейс MIDI, подключите его выходы к выходам MIDI PSR-450.

Для подсоединения устройств MIDI используйте только кабели MIDI.

- Разъем USB компьютера и разъем MIDI PSR соедините с разъемами интерфейса MIDI USB.



При этом подключении вам потребуется драйвер USB MIDI для компьютера.

■ Вкл/Выкл локального управления

Эта функция вкл/выкл локальное управление, которое определяет, будут ли ноты, исполняемые на PSR, озвучиваться встроенным генератором тона. Встроенный генератор тона активируется при включении локального управления.

- ON (вкл)** - Это типичная настройка, при которой исполняемые на инструменте ноты озвучиваются встроенным генератором тона. Данные MIDI, принятые через соединитель MIDI IN, также озвучиваются встроенным генератором тона.
- OFF (выкл)** - Эта настройка приводит к тому, что сам инструмент не издает звука, а данные исполнения передаются через разъем MIDI OUT. Данные MIDI принимаются через разъем MIDI IN и исполняются встроенным генератором тона.

1. Используя левую кнопку меню, выберите параметр MIDI.



Если на дисплее уже выведена индикация Local, перейдите к шагу 3.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- * Для подключения устройств MIDI используйте специальные кабели MIDI. Их можно приобрести в музыкальных магазинах.
- * Никогда не используйте кабели MIDI длиной более 15 метров. Они могут усиливать шумы и приводить к возникновению ошибок.

2. Выберите режим настройки локального управления.

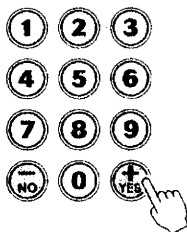
Нажмите кнопку [1], чтобы выбрать параметр LOCAL.



on LOCAL

3. Включите или выключите локальное управление.

Используйте кнопку YES (да) для включения и NO (нет) для выключения.



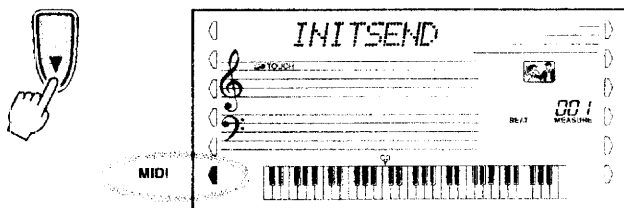
■ Посыл исходных данных

Настройки панели PSR можно передать на внешнее устройство MIDI.

При записи исполнения PSR на внешнем устройстве или аналогичном оборудовании вы можете использовать эту функцию для отправки исходных настроек панели для исполнения на секвенсере с данными настройками.

1. Используйте левую кнопку меню для выбора параметра

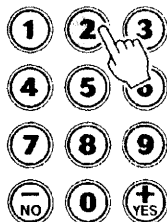
MIDI



Если на дисплее уже выведена индикация INITSEND, перейдите к шагу 3.

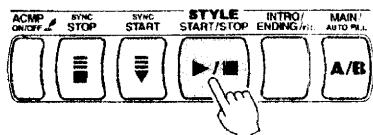
2. Выберите режим настройки исходного посыла.

Нажмите кнопку [2] для выбора параметра INITSEND.



3. Передайте настройки панели.

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) для передачи настроек панели.



На дисплее появится сообщение "завершено" (END) после окончания передачи.

Устранение неисправностей

Симптомы	Причина	Решение
При включении/выключении PSR-450 слышатся хлопки.	Это нормальное явление, оно указывает на подключение/отключение от электроснабжения.	Это не является неисправностью.
* Низкая громкость * Плохое качество звука * Остановка воспроизведения ритма * Невозможность правильного воспроизведения записанных песен * Внезапное исчезновение индикации дисплея и переустановка настроек панели	Садятся батареи.	Замените батареи на 6 новых или используйте сетевой адаптер.
При использовании мобильного телефона, появляются шумы.	Использование мобильного телефона вблизи PSR-450 вызывает помехи в его работе.	Чтобы устранить это явление выключите мобильный телефон или отойдите подальше от PSR-450.
При нажатии клавиш или воспроизведении песни звук не слышен.	* Наушники или кабель подключены к разъему PHONES/OUTPUT. * Включена функция справочника. * Режим локального управления MIDI выключен.	* Отключите кабель или наушники. * Выключите справочник. * Включите локальное управление MIDI.
* Некоторые ноты не звучат при их одновременном нажатии. * Воспроизведение автоматического аккомпанемента или песни прерывается.	Достигнута максимальная полифония.	Максимальная полифония инструмента составляет 32 ноты. Убедитесь, что вы не превысили это количество, исполняя автоматический аккомпанемент + песню.
Ритмический аккомпанемент не исполняется при нажатии кнопки START/STOP (пуск/остановка).	Выбраны стили 128-140 (категория "Пианист") или стиль 121.	Это не неисправность. Эти стили не содержат партий ритма.
Автоматический аккомпанемент не запускается.	Возможно, синхронизация MIDI установлена не внешнюю синхронизацию, а инструмент не принимает внешние синхроимпульсы.	Обратитесь к с. 66 и установите внутреннюю синхронизацию.
Автоматический аккомпанемент не исполняется должным образом.	Громкость стиля может быть полностью убрана. Точка разделения клавиатуры установлена неправильно для исполняемых аккордов	Обратитесь к с. 23. Обратитесь к с. 28.
Педаль работает реверсивно.	В процессе включения питания вы нажали на педаль.	Выключите питание и вновь включите его, не нажимая на педаль.
Тембр и громкость звука варьирует в зависимости от нажимаемой клавиши.	Для воспроизведения реального звучания генератор тона инструмента использует "мульти-семплирование", при котором разные инструменты закреплены за разными диапазонами клавиш. Это может приводить к некоторому различию в звучании..	Это не является неисправностью.